OUVERT LE SAMEDI
OLIVIER
FORD | SAINT-HUBERT
VOTRE ARRÊT CLÉ DEPUIS 30 ANS
C'EST TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS !
116 COIN CHEMIN CHAMBLY
4405, chemin Chambly, St-Hubert • Tél. : (450) 445-3673 • www.olivierford.com
1221002709210617

LES VERSANTS
www.versants.com

Le mercredi
21 juin 2017
Vol. 17 #25 | **40 pages**

« Entendez-vous bien? »
Pour le vérifier, venez consulter
Louise Cloutier,
audioprothésiste.
50 ans DE PRÈS EN PLUS DEPUIS
Alyn Simard
AUDIOPROTHÉSISTES
ST-BRUNO
450 482-3555
1 844 482-3555
50, De La Rabastalière Est
alynsimardaudio.com
1221000142

Mont-Vélo Montérégien
La fin des vélos verts à Saint-Bruno

pages 3 et 5

(Photo : archives)

Le stress et l'anxiété en acupuncture.
Une méthode naturelle pour favoriser détente et bien-être.
32 années d'expertise à Saint-Bruno
Simon Labarre
acupuncteur, massothérapeute
Diane Gingras
acupuncteure, psychothérapeute (OPQ)
Diane Gingras
Simon Labarre
acupuncteurs
acupuncturegingras.com
450 461.0363
1221002549-070617

RBQ: 5687-6774-01
DEPUIS 1985
PORTES ET FENÊTRES
JUVA
450 464-0070 JUVA.CA
33, SIR-WILFRID-LAURIER, McMASTERVILLE
NOS PORTES SONT EN SOLDE
*Sur modèles sélectionnés
*Pour un temps limité.
+ 20 % EN CRÉDIT D'IMPÔT PROVINCIAL
Détails en magasin
RÉNOVERT
1221002193

Marie France Dupont
Courtier immobilier
Résidentiel - Immeuble à revenus - Industriel - Commercial
Pour vendre ou acheter au juste prix!
Native et résidante de Saint-Bruno
ROYAL LEPAGE PRIX PLATINE DU DIRECTEUR 2014-2016 Parmi les 5% meilleurs vendeurs au Canada
ROYAL LEPAGE PALME D'OR DU PRÉSIDENT 2015
ROYAL LEPAGE PRIX DIAMANT 2012-2013
450 441.1576
1503, rue de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Bruno
ROYAL LEPAGE PRIVILÈGE
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
1221001829

NISSAN

Innover pour exalter

L'ÉVÉNEMENT

APPROUVÉ PAR LE FABRICANT NISSAN

LOCATION À 0% PENDANT 39 MOIS

pour les modèles à boîte automatique suivants : Sentra SV, Micra SV et Versa Note SV.

Sentra SR Turbo illustrée[≠]

SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **214 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **49 $**[≠≠] /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

Rogue SL illustré[≠]

ROGUE S À TRACTION AVANT

Location à partir de **257 $** par mois, avec comptant initial de 1 995 $.

C'EST COMME PAYER **59 $**[≠≠] /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE SUR LE ROGUE SV:

7 3E BANQUETTE POUR ACCUEILLIR 7 PASSAGERS

Micra SR illustrée[≠]

MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **160 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **37 $**[≠≠] /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

Versa Note SR illustrée[≠]

VERSA NOTE SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **205 $** par mois, avec comptant initial de 995 $.

C'EST COMME PAYER **47 $**[≠≠] /SEMAINE

PENDANT **39 MOIS**

Offres en vigueur du 1 au 30 juin 2017. ≠ **Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km.** ≠≠ Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres à la location des modèles illustrés 2017 suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Micra SR à boîte automatique / Versa Note SR sont pour un terme de 39 mois et équivalent à 39 mensualités de 274 $ / 265 $ / 264 $ (avec 0 $ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 2. Le contrôle dynamique du véhicule (CDV) doit toujours être activé lorsque vous conduisez, à l'exception des situations où vous devez sortir votre véhicule de la boue ou de la neige. Ce système n'empêche pas les accidents attribuables aux coups de volant brusques, à la négligence ou à une conduite dangereuse. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Offres en vigueur du 1 au 30 juin 2017. ≠ L'offre de location est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. L'offre à la location du Rogue SL 2017 Platine illustré est pour un terme de 39 mois équivaut à 39 mensualités de 462 $ (avec 0 $ en comptant initial) lorsqu'il est loué par l'entremise de NCF. ≠≠ Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Le système d'alerte de trafic transversal ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les véhicules en mouvement. La vitesse et d'autres restrictions s'appliquent. 2. L'écran de visualisation du périmètre avec détection des objets en mouvement n'élimine pas complètement les angles morts et pourrait ne pas détecter tous les objets. La détection des objets en mouvement fonctionne à moins de 8 km/h. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. L'offre est sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elle peut être modifiée, prolongée ou annulée sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

ST-BRUNO NISSAN

Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

221, boul. Laurier, Saint-Basile
450 653-2485 • 514 878-1225

stbrunonissanmontreal.ca

1221002515

ACTUALITÉ

Saint-Bruno-de-Montarville

Au revoir Mont-Vélo!

Les vélos de Mont-Vélo Montérégien ne rouleront pas à Saint-Bruno-de-Montarville cette année; du moins, pas sous la forme du libre-service comme ce fut le cas l'été dernier. En attendant, faute de financement, l'atelier de réparation sera transféré dans une école de Saint-Hubert.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les vélos de l'organisme Mont-Vélo Montérégien ne seront pas de retour cet été dans les rues de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : archives)

C'est ce que confirme au journal *Les Versants* le trésorier du conseil d'administration de Mont-Vélo Montérégien, André Lapointe : « Nous devons revoir Mont-Vélo. L'organisme n'est pas mort encore, mais il n'y aura pas de libre-service cet été. »

Au mois de juillet de l'année dernière, les responsables de Mont-Vélo Montérégien soutenaient que le taux d'utilisation des vélos en libre-service était celui visé dans trois ans. Les supports à vélo aménagés au centre-ville de Saint-Bruno pour accueillir les bicyclettes étaient pratiquement toujours vides. Les responsables attribuaient cela au grand succès du projet. Ils parlaient d'un « problème, mais d'un beau problème ». Que s'est-il passé alors?

UNE QUESTION D'ARGENT

Le président de Mont-Vélo Montérégien, Emmanuel Loeub, parle d'une difficulté de se financer à Saint-Bruno-de-Montarville. Certains partenaires qui avaient accepté d'appuyer Mont-Vélo Montérégien au début de l'aventure ne sont pas de retour. C'est le cas de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, qui a remis à l'organisme des montants de 30 000 $ en 2015 et de 20 000 $ en 2016. « Il s'agissait pour la Ville d'une entente de deux ans assortie d'une subvention qui s'est terminée en 2016. Cette aide devait favoriser son déploiement, son autonomie devant être atteinte au terme de ces deux années », mentionne la directrice des communications de la municipalité, Suzanne Le Blanc.

Au cours des deux dernières années, la Ville de Saint-Bruno et plusieurs autres partenaires du milieu, notamment la Caisse Desjardins Mont-Saint-Bruno, ont appuyé Mont-Vélo Montérégien, un organisme voué à la réinsertion sociale. « Avec le temps, les subventions sont de plus en plus difficiles à trouver pour un organisme », plaide Emmanuel Loeub.

Le manque d'argent était criant, au point que Mont-Vélo Montérégien a dû congédier son employé mécanicien. Cet employé enseignait aux jeunes de l'École secondaire du Mont-Bruno, un autre partenaire de Mont-Vélo Montérégien.

RAPPEL

Rappelons qu'à l'automne 2015, l'École secondaire du Mont-Bruno proposait un nouveau stage de formation dans ses locaux pour les jeunes en difficultés scolaires, en association avec l'organisme. C'est dans un local de l'établissement scolaire qu'était prise en charge la partie réparation du projet. « Nous ne manquions pas de jeunes et notre projet était adoré de tous, des élèves comme des professeurs. Mais c'est l'argent qui manque », indique M. Loeub. Il avance les chiffres suivants : Mont-Vélo Montérégien est un organisme dont la charge financière s'élève à 100 000 $ pour rouler, plus environ 50 000 $ en salaire pour le mécanicien.

La mission de Mont-Vélo est de remettre à neuf des vélos d'occasion, destinés à être en libre-service « Mais le but premier était d'impliquer des jeunes en difficultés scolaires afin de leur enseigner à réparer des vélos », note Emmanuel Loeub.

ÉCOLE HÉRITAGE EN RENFORT

Au moment de l'entrevue, le président de Mont-Vélo Montérégien venait tout juste d'avoir une discussion avec la direction de l'École secondaire Heritage, à Saint-Hubert. Un établissement scolaire qui serait prêt à offrir un local à l'organisme sans but lucratif pour la réparation de vélos. « La réparation des vélos est valorisante pour les jeunes. À Saint-Hubert, on touche un éventail d'étudiants beaucoup plus large. Si on arrive à s'entendre, Mont-Vélo pourrait déménager avant la fin des classes et repartir en septembre », de conclure M. Loeub.

« Nous avons bel et bien eu des rencontres à ce sujet, mais lorsque nous aurons déterminé tous les besoins de cet organisme, je pourrai dès lors faire part de notre partenariat », s'est contenté de dire le directeur de l'École Heritage, Frédéric Noirfalise.

Du côté de la directrice de l'École secondaire du Mont-Bruno, Céline Chagnon, elle confirme le départ de l'organisme qui a parlé d'avoir « d'autres projets ». « C'est la décision de Mont-Vélo et ça n'a aucun lien avec l'école. En tant qu'OSBL, son désir de quitter ne nous appartient pas. S'ils ont d'autres projets en tête, nous acceptons leur choix », déclare Céline Chagnon, qui parle d'un projet fort intéressant pour ses élèves en réadaptation scolaire.

Pour le maire de Saint-Bruno, Martin Murray, il trouve la situation « extrêmement dommage », d'autant plus qu'il s'agissait d'un projet d'économie sociale. « J'aurais aimé un appui plus soutenu de la part de notre école. Ça n'a pas été le cas. Au moins, le projet n'est pas mort. Par contre, c'est malheureux que l'organisme s'en aille ailleurs. Au moins, ce n'est pas loin d'ici. »

Pour le libre-service, il faudra attendre quelques années avant que le projet redémarre de façon optimale.

Triporteurs

Sainte-Julie/Chambly, deux formules différentes

Le 5 juin avait lieu à Montréal le lancement officiel de la saison 2017 du service de triporteurs d'Un vélo une ville. Un service utilisé par Sainte-Julie avec cette association et par Chambly par ses propres moyens.

un texte de Guillaume Cloutier
redaction@versants.com

Depuis sa fondation en 2013, Un vélo une ville s'est donné la mission de briser l'isolement des aînés, tout en soutenant la persévérance scolaire, en offrant des balades utilitaires et de plaisance au moyen d'un service de triporteurs opéré par de jeunes étudiants.

En 2014, Sainte-Julie n'hésitait pas à adhérer au projet et proposer un triporteur à ses aînés en s'associant à la démarche.

En 2013, Chambly a décidé quant à elle d'acheter ses triporteurs et de gérer elle-même le service à ses citoyens en proposant aux aînés et aux personnes à mobilité réduite, âgés de 60 ans et plus, d'utiliser le triporteur gratuitement. La Ville de Chambly s'est d'ailleurs démarquée avec ce projet en 2016 aux Prix du CAMF (Carrefour action municipale et famille), dans la catégorie Initiative porteuse d'un soutien au vieillissement actif. La municipalité propose également des balades récréotouristiques payantes pour le grand public.

DEUX NOUVEAUTÉS EN 2017

Pour la saison 2017, c'est un projet-pilote de microfranchises solidaires que souhaite mettre en place l'organisation à Montréal et elle veut consolider l'entente une quatrième année consécutive avec Sainte-Julie et d'autres Villes en région. « Plusieurs municipalités sont intéressées du côté de Québec. Nous avons bon espoir en 2018 d'instaurer ce service à Saint-Bruno-de-Montarville, où le projet s'adapterait parfaitement », explique Richard Turgeon, directeur général d'Un vélo, une ville.

Le projet-pilote est destiné à offrir des emplois structurés et rémunérateurs à de jeunes décrocheurs et de nouveaux arrivants qui multiplient les efforts pour se réinsérer socialement. « Ces microfranchises visent à créer d'ici trois ans une centaine d'emplois dans les grands centres urbains du Québec », indique M. Turgeon.

Un premier type de service « récréotouristique » comprendra des visites touristiques guidées dans le secteur du Vieux-Montréal à des prix compétitifs. Un deuxième type de service « Coursier de quartier » offrira des livraisons locales ainsi que du transport de proximité aux marchands et aux résidants du quartier Griffintown à Montréal.

En 2017, sept arrondissements de Montréal et douze villes offrent le service, comme Brossard, Longueuil, Sainte-Julie, Saint-Lambert, Saint-Lin–Laurentides, Saint-Rémi, Sherbrooke, Trois-Rivières, Gatineau, Joliette, Saint-Constant.

« Si le projet-pilote s'avère concluant,Un vélo une ville procédera à la mise en marché des microfranchises solidaires au Québec d'abord et, par la suite, dans le reste du Canada. »
- Richard Turgeon

En Ontario, Ottawa a fait aussi appel à Un vélo une ville.

En 2017, Un vélo une ville a décidé d'acheter sa propre flotte de triporteurs, qu'elle louait auparavant. Ce sont 32 vélos, importés d'Europe, qui seront en circulation du 23 juin au 27 août cette année.

LE CONCEPT D'UN VÉLO UNE VILLE

Le service proposé est simple. À bord du triporteur, pouvant transporter le cycliste et deux passagers, des balades de plaisance et utilitaires sont offertes gratuitement aux aînés en résidence ou habitant toujours leur domicile, mais elles peuvent s'étendre aussi à l'ensemble de la population les samedis et dimanches. « C'est ce service que l'on retrouve dans les villes en région. »

Les triporteurs sont conduits par des jeunes en démarche de persévérance scolaire, qui bénéficient d'un emploi d'été et d'une bourse d'études à la fin de la période de travail.

Sainte-Julie, en association avec Un vélo une ville, et Chambly proposeront un triporteur à leurs aînés. Saint-Bruno-de-Montarville le fera peut-être en 2018. (Photo : courtoisie)

« En trois ans, Un vélo une ville a pu faire bénéficier plus de 15 000 aînés du service, créer une soixantaine d'emplois saisonniers et octroyer plus d'une vingtaine de bourses d'études. Le succès du projet tient aux échanges intergénérationnels entre les jeunes et les aînés, ainsi qu'au soutien extraordinaire de nombreux organismes, municipalités et commanditaires qui croient à notre approche », a précisé Bernard Landry, président du conseil d'administration de l'entreprise d'économie sociale Un vélo une ville et ancien premier ministre du Québec.

COÛT DU SERVICE

Un vélo une ville arrive à proposer aux municipalités un service peu cher grâce aux nombreux commanditaires qui aident l'entreprise sociale. « Nous avons investi 500 000 $ avec l'aide de nos partenaires. À Sainte-Julie, avec la collaboration des services de la Ville, cela nous permet encore de baisser les coûts du service proposé à la municipalité. Ainsi, le coût réel du projet à Sainte-Julie est d'environ 20 000 $, mais le coût pour la Ville est de seulement 9500 $. « Nous avons décidé cette année d'assumer totalement ce coût sans chercher de commanditaires. De plus, nous ne proposons pas de balades récréotouristiques. Le service est totalement gratuit et dédié aux aînés », indique Julie Martin, porte-parole de Sainte-Julie.

Chambly, qui a décidé de développer son propre service depuis 2013, voit ses coûts se stabiliser autour de 12 000 $ depuis 2014, malgré une commandite annuelle de 8000 $, le coût réel étant d'environ 20 000 $.

Si le projet-pilote s'avère concluant, Un vélo une ville procédera à la mise en marché des microfranchises solidaires au Québec d'abord et, par la suite, dans le reste du Canada.

AVEC LE GROUPE MAURICE

Le Groupe Maurice s'est joint à l'organisme cette année à titre de partenaire dans le but de permettre l'implantation du service Un vélo une ville dans la ville de Sherbrooke, et dans les arrondissements de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve et de Verdun (secteur Île-des-Sœurs), tout en soutenant la mise en service du programme dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville et la ville de Gatineau, grâce à une commandite majeure de 50 000 $.

Fin de Mont-Vélo Montérégien

Deux ans d'existence grâce aux subventions

Sans aide de la Ville, Mont-Vélo Montérégien abandonne ses activités de vélos verts en libre-service à Saint-Bruno-de-Montarville.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

DERNIÈRE MINUTE

Mont-Vélo Montérégien abandonne définitivement la mise en place d'une flotte de vélos communautaires, la vente de vélos reconditionnés et la formation en mécanique pour vélo à Saint-Bruno. L'organisme parle même de dissolution.

« C'est la difficulté à rassembler les ressources financières suffisantes, à recruter le personnel ayant à la fois les capacités pédagogiques, mécaniques et à en assurer la rétention dans un contexte de précarité qui nous force à déclarer forfait » a confirmé dans un communiqué Emmanuel Loeub, le président.

Soutenu et même lancé par la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville à l'aide de subventions municipales sur deux ans, Mont-Vélo s'est dégonflé une fois ces subventions terminées.

Les vélos verts ne circuleront plus à Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : archives)

Le déploiement des vélos en libre-service à Saint-Bruno-de-Montarville avait été une promesse du Parti montarvillois avant que Martin Murray ne devienne maire.

DEPUIS 2015

Mis sur pied en 2015, le conseil d'administration de Mont-Vélo Montérégien a annoncé officiellement le transfert de ses activités de formation des élèves à haut risque de décrochage scolaire à la mécanique de vélo, visant à les préparer à un métier, vers l'École secondaire Heritage de Saint-Hubert. C'est cette école secondaire qui assurera dorénavant l'administration de ce volet éducatif.

« Bien que de multiples efforts aient été déployés, il devenait impossible de poursuivre les activités sur notre territoire; nous demeurons toutefois satisfaits d'avoir réussi à préserver le volet éducatif et remercions la Direction de l'école Heritage pour son accueil et son ouverture », indique l'organisme.

« Bien que de multiples efforts aient été déployés, il devenait impossible de poursuivre les activités sur notre territoire. » - Emmanuel Loeub

Malgré l'aide de Saint-Bruno, de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno, de Service Canada - Emplois pour les Jeunes et Étudiants, du gouvernement du Québec, de l'École secondaire du Mont-Bruno, du parc national du Mont-Saint-Bruno, du Groupe Robert, de Mountain Equipment Coop, du Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs, l'entreprise sociale ne pourra survivre qu'en partie à Saint-Hubert en ne devenant plus qu'un centre de formation pour les élèves.

Spécial de la semaine
Côtelette de porc avec os
Coupe du centre
3,49$ lb 7,70$ kg
Côtelette de porc désossée
3,99$ lb 8,80$ kg
Bifteck français
5,99$ lb 13,20$ kg
Rôti de palette désossée
5,99$ lb 13,20$ kg
Bœuf haché
mi-maigre
5 lb
19,95$
Saumon fumé Nanuck
140 g
7,95$ ch.
Darne de thon
Sea Delight
15,99$ lb 35,25$ kg
Crevettes crues
congelées décortiquées
Gr. 41-50
9,99$ lb 22$ kg
Spécial
Bifteck de bavette
nature ou mariné
15,39$ lb 33,90$ kg
BOUCHERIE POISSONNERIE
Richard
Spéciaux en vigueur du 22 juin au 5 juillet 2017
1408, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6803
Heures d'ouverture
Lundi au mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi de 9 h à 18 h 30
Vendredi de 9 h à 20 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 9 h à 17 h
1221002617-070617

Saingneurs de barriques de Saint-Bruno

50 ans de bonnes tables... et de bons vins!

Célébrer la gastronomie sous toutes ses coutures est une tradition bien gardée pour les Saigneurs de barriques de Saint-Bruno. Cette association au nom inusité, qui a vu le jour à peine quelques mois avant la mythique Expo 67, continue de rassembler des épicuriens n'ayant qu'une seule prétention : l'esprit de découverte.

un texte de Josianne Desjardins
redaction@versants.com

Dégustation au Domaine des Côtes d'Ardoise. (Photo : courtoisie)

En entrevue, force est de constater que Me Guy Houle, l'un des seuls membres fondateurs encore vivants, a plusieurs souvenirs à déballer! Il se plaît d'abord à raconter l'origine du nom des « saigneurs », qui n'a rien à voir avec les abattoirs. « C'est Gérard Filion (ancien maire de Saint-Bruno de 1960-1968) qui a voulu faire allusion aux gens transportant le rhum dans les grosses barriques. Ils perçaient un petit trou pour se payer la traite... et il n'y a personne qui s'en rendait compte! », raconte l'avocat retraité sur un ton léger.

C'est d'abord M. Filion, grand amateur de vin, qui a approché son ami pour réunir des gens qui aiment « s'arroser le gosier ». Il se remémore cette première assemblée au presbytère de Saint-Bruno, où étaient réunis d'autres résidants de renom, dont l'artiste Pierrette Leclaire, la soprano Pierrette Alarie et son époux, le ténor Léopold Simoneau, Gaston Laliberté (père de Guy Laliberté) et l'écrivain Doris Lussier. « C'est là qu'on a convenu de former une association. On avait même un serment affirmant de ne plus jamais boire autre chose que du vin et de n'utiliser de l'eau que pour se laver », dit-il en riant.

Son plus beau souvenir en 50 ans? Le fameux repas « royal » au restaurant Hélène de Champlain en 1967. « C'était le directeur de la restauration pour la Ville de Montréal qui avait organisé la soirée. Nous avions tout le resto pour nous, on était une cinquantaine de membres. Les serveurs costumés et gantés nous ont servi du champagne pour accompagner les bouchées apéritives. Il y avait aussi un vin différent pour chaque service », se souvient l'avocat retraité. Un repas 7 services qui avait coûté... seulement 25 $ par personne à l'époque!

LES « FOODIES » NE DATENT PAS D'HIER

Depuis leurs débuts, les Saigneurs de barriques organisent cinq sorties thématiques chaque année, dont un souper aux saveurs du monde et une table champêtre. Plus récemment, les membres ont goûté à la cuisine de la région, dont celle des vignobles Côteau Rougemont et Domaine des Côtes d'Ardoise. En novembre dernier, l'hôtel Rive Gauche de Beloeil a été retenu pour souligner leur 50e anniversaire.

« On avait même un serment affirmant de ne plus jamais boire autre chose que du vin et de n'utiliser de l'eau que pour se laver. »
- Me Guy Houle

Si les membres ne sont pas des *foodies* nouvelle génération, qui se plaisent à partager les photos de leurs plats sur les réseaux sociaux comme Facebook ou Instagram, la passion pour la bonne chère est toutefois bien réelle.

« Il y a des choses qui ont changé, mais le fil conducteur a toujours été celui de favoriser la gastronomie, la connaissance des bons vins, la culture. À mon avis, c'est quelque chose qui intéresse les plus jeunes aussi. Je ne suis pas inquiet », affirme Me Houle.

Me Guy Houle et Micheline Landry Coossa, au 50e anniversaire des Saigneurs de barriques le 19 novembre 2016. (Photo : courtoisie)

Ce dernier compte sur l'implication des membres actuels pour attirer la relève. Une préoccupation que partage Gérald Taliana, le nouveau suzerain (président) des Saigneurs. « On essaie de trouver des jeunes, car ça nous permettrait d'avoir une relève. À un moment donné, notre monde ne pourra plus boire du vin! », lance-t-il à la blague.

Si les Saigneurs de barriques formaient jadis un club sélect, le maître-mot d'aujourd'hui est la convivialité, insiste Hélène Bégin, l'une des membres. « C'est devenu un lieu de rencontre. En 10 ans, je ne me suis jamais dit que je perdais mon temps. On partage et on découvre à chaque fois avec nos différents invités », témoigne celle qui voue une passion pour les accords mets et vins.

La cotisation des membres est de 35 $ par année et les activités coûtent entre 80-90 $ par personne. Pour plus d'infos, contactez Micheline L. Coossa par courriel à micolan@videotron.ca.

LES VERSANTS www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Directrice ventes et solutions médias
Anne-Marie Clair
amclair@versants.com

Directeur du contenu
Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodi@versants.com
Annabelle Baillargeon
Adaée Beaulieu
Xavier Demers
Josianne Desjardins

Conseillers ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com

Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Conseillère ventes, marketing et solutions médias
Mélodie Clair
mclair@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
pub@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Geneviève Ducharme
Carole Bouvier

Réviseure - Correctrice
Ginette Grisé

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

21 050 exemplaires

Financé par le gouvernement du Canada | Canada RÉSEAU SÉLECT

FSC www.fsc.org MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825

Suivez-nous sur facebook facebook.com/VersantsMontBruno

Vers l'interdiction des sacs de plastique

Saint-Bruno a annoncé lors de la dernière séance du conseil municipal son intention d'interdire la distribution des sacs de plastique sur son territoire.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Les sacs de plastique seront bientôt interdits. (Photo : archives)

Le 22 avril 2018, Jour de la Terre, Sainte-Julie interdira l'utilisation des sacs d'emplettes à usage unique qui ne sont pas biodégradables ou encore pleinement recyclables. La décision a été prise le 8 mars 2016.

Le 5 mai dernier, c'était la Ville de Saint-Basile-le-Grand qui adoptait le même avis de motion, pour la même date de mise en application.

Le 15 mai c'était au tour de Saint-Bruno-de-Montarville.

Cette action découle du Plan d'action sur les sacs de plastique de la Communauté métropolitaine de Montréal, qui fera l'objet d'une application uniforme dans tous les commerces des municipalités qui la composent.

COMME POUR SAINT-BASILE-LE-GRAND

Lors de la séance du dernier conseil, la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville a déposé un avis de motion en vue d'adopter, le 12 juin 2017, un règlement qui interdira aux commerces sur son territoire de distribuer des sacs de plastique à usage unique. Elle rejoindra ainsi le peloton de tête des villes du Grand Montréal engagées à protéger l'environnement en réduisant ses matières résiduelles à la source.

En effet, comme plusieurs villes et régions nord-américaines et européennes, les municipalités formant la CMM se sont dotées, en avril 2016, d'un Plan d'action métropolitain sur les sacs de plastique. Le bannissement de ces sacs fait partie d'une vision plus large de gestion des matières résiduelles, puisqu'il n'existe pas de solution rentable à leur recyclage. Par ailleurs, leur prolifération représente une pollution visuelle en plus d'entraîner de lourdes conséquences pour les écosystèmes terrestres et marins.

Dès l'adoption du règlement, la Ville de Saint-Bruno travaillera à informer et à sensibiliser sa population, de manière à encourager les habitudes écoresponsables et à favoriser la collaboration de tous ses citoyens. La Division de l'environnement fournira d'ailleurs un accompagnement à l'ensemble des commerçants sur son territoire en affectant une équipe d'agents dédiés à leur soutien. La période de transition s'échelonnera sur dix mois, soit jusqu'à la mise en application du règlement en avril 2018.

Lors de la séance du conseil, le maire de Saint-Bruno, Martin Murray, s'est dit très fier d'apporter promptement son appui à la CMM et de contribuer ainsi concrètement à la protection de l'environnement. « Le territoire de Saint-Bruno bénéficie d'une situation géographique exceptionnelle, dont les beautés naturelles sont très chères aux Montarvillois. C'est entre autres pour préserver cet écosystème unique et ce patrimoine paysager inestimable que la Ville de Saint-Bruno choisit d'agir de manière responsable en prenant les mesures qui s'imposent pour freiner la prolifération des sacs de plastique. »

Pour toute information au sujet du projet de règlement interdisant la distribution des sacs de plastique, communiquez avec Agathe Favreau, inspectrice en environnement (450 645-2922).

La caricature de Richard

Richard Boudreault

Lu@ sur Internet!

Chaque semaine, nous publierons la réaction de nos lecteurs face à l'actualité présentée sur notre site Internet ou sur nos réseaux sociaux.

« Un pédophile arrêté à Saint-Basile » (Publié le 12 juin)

VÉRONIQUE LANDRY
« Dégueulasse! »

ROXANNE CHOQUETTE
« Une chance qu'ils l'ont pogné! »

GWENDOLINE DUCHAINE
« Ma fille a été agressée aux abords du lac Montpellier, en plein jour, elle avait seulement 10 ans. »

« Les Organibacs seront livrés en septembre » (Publié le 12 juin)

CLAUDINE MONETTE
« Et c'est pour quand à Saint-Bruno? »

YVAN DUBOIS
« Aucune ville de l'agglomération de Longueuil n'offre la cueillette de bacs bruns. Saint-Bruno et les autres villes liées attendent après la fameuse usine de traitement des matières organiques que Longueuil avait promise pour 2017 et qui n'est même pas en construction à l'heure où on se parle. »

« En santé pour quelques années encore » (Publié le 13 juin)

RÉJEAN FAUCHER
« Que de positivisme ces athlètes amateurs nous apportent! C'est toujours un plaisir de les écouter nous parler de leur année sportive et aussi de leurs études. Bravo pour votre engagement constant! »

ATHLÈTES D'ICI
« Félicitations Martin, Charles-Martin et Jérémie Martin! Bien mérité! »

Un lent départ pour le golf » (Publié le 13 juin)

DON RICARDO
« C'est pour ça qu'ils les reforment en terrain résidentiel comme le Riviera de Carignan via Saint-Bruno. »

RENAUD HARVEY
« Le parcours de golf Le Riviera n'est pas fermé. Groupe Beaudet en a vendu la moitié, mais le golf est toujours en activité avec une nouvelle administration depuis 2014. »

DON RICARDO
« Je sais et le nouveau premier propriétaire se présente à la mairie. Ce n'est pas le seul terrain qui a de la difficulté. D'autres ont fermé pour de la construction. »

RENAUD HARVEY
« L'industrie du golf est changeante, mais le Riviera est là pour plusieurs années. »

Articles les plus lus sur Internet la semaine dernière

« Un pédophile arrêté à Saint-Basile » (Publié le 12 juin)
4090 personnes atteintes

« Les politesses de début de campagne » (Publié le 12 juin)
1103 personnes atteintes

« Les Organibacs seront livrés en septembre » (Publié le 12 juin)
846 personnes atteintes

Conseil d'administration de la COMAQ

Jean-Marie Beaupré élu vice-président

Première rangée, Luce Paradis, Marie-Pier Lamarche et Nathalie Labrecque; deuxième rangée, Jean-Marie Beaupré, Mario Juaire, Chantal Sainte-Marie et Jean-François D'Amour. (Photo : courtoisie)

Le directeur général de Saint-Basile, Jean-Marie Beaupré, vient d'être nommé vice-président du conseil d'administration de la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (COMAQ).

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

À PROPOS DE LA COMAQ

La COMAQ regroupe 725 gestionnaires municipaux occupant des fonctions-cadres au sein de 280 municipalités du Québec. La Corporation fait également valoir le point de vue de ses membres devant les instances gouvernementales et facilite le réseautage.

« Bizarrement, le temps investi dans une telle organisation nous est remis au centuple en raison de son réseautage. » - Jean-Marie Beaupré

« Je suis bien content de cette nomination », a répondu au journal *Les Versants* Jean-Marie Beaupré. Il se dit satisfait de la confiance qui lui est accordée dans ce vote.

M. Beaupré siège au conseil de la COMAQ depuis 2015. « Bizarrement, le temps investi dans une telle organisation nous est remis au centuple en raison de son réseautage », indique Jean-Marie Beaupré.

Question aux lecteurs :

Connaissiez-vous la COMAQ?

REDACTION@VERSANTS.COM

PENSION POUR CHIENS ET CHATS
ÉLEVAGE DE CHIENS DE PETITES RACES

- Grands enclos pour le confort de votre compagnon
- Sorties en petits groupes dans le parc extérieur
- Garderie en milieu familial
- Toilettage sur place
- Cours de dressage
- **Forfaits fidélité disponibles**

Contactez-nous, notre équipe passionnée se fera un plaisir de vous informer.

De vastes espaces pour le plus grand bonheur de votre animal!

Centre Canin **LAKA**

494, ch. Bella-Vista,
Saint-Basile-le-Grand 450 653-5150
centrecaninlaka.com

1221002323

Bonne fête nationale!

C'est le temps de souligner
la riche contribution des francophones et
celle de nos ancêtres.
Nous n'en sommes que plus forts.

Michel Picard,
Député de Montarville

1428, rue Montarville, bureau 203
Saint-Bruno-de-Montarville J3V 3T5
450 653-8383
michel.picard@parl.gc.ca

1221000009

Boutique Les CocoNuts

1440 rue Hocquart, suite 218
Saint-Bruno
(450) 690-1520

Nouvelles boîtes cadeaux

L'équipe CocoNuts et George Brossard

Les CocoNuts est fiers de vous annoncer une entente exclusive avec la boutique **Signé Local au Quartier Dix30 !** La boutique sera ouverte du 8 juillet au 31 octobre et sera le seul autre point de vente de nos produits. Nos produits demeurent entièrement fabriqués à la main par notre équipe à Saint-Bruno.

Notre baume à lèvres **Édition George Brossard** ainsi que certains spécimens d'insectes et porte-clés sont disponibles à notre boutique. Les profits de cette collaboration sont versés aux enfants atteints d'autisme au Québec.

Venez nous voir à notre boutique, c'est un plaisir de vous rencontrer !

(450) 690-1520 /lescoconuts /lescoconuts lescoconuts.ca

1221002728-210617

CHRONIQUE

Saines habitudes de vie

Corinne Voyer,

Directrice de la Coalition québécoise sur la problématique du poids

Le gouvernement canadien peut (et doit!) réduire l'obésité

Récemment, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) nous rappelait l'envergure de l'épidémie d'obésité dans le monde. Au Canada, la situation n'est pas encourageante : nous sommes le deuxième pays industrialisé ayant le plus haut taux d'obésité et d'embonpoint chez les enfants et un adulte sur quatre est obèse. Nous avons besoin d'actions plus costaudes pour freiner ces tendances.

La mauvaise alimentation est un facteur de risque majeur de l'obésité, mais également de plusieurs maladies chroniques. Actuellement, il est difficile de faire des choix santé : des aliments à teneur élevée en sodium, en mauvais gras et en sucre sont offerts partout et à bas prix; le marketing des aliments ultratransformés et de la restauration rapide est très agressif, et l'information nutritionnelle disponible est difficile à comprendre pour de nombreux consommateurs.

Pour faire face aux différents défis, la ministre de la Santé fédérale, Jane Philpott, s'est engagée à réaliser une série d'initiatives dans la Stratégie canadienne en matière de saine alimentation. D'abord, nous pourrons bénéficier d'un nouvel étiquetage où il sera plus facile de comparer les produits entre eux et où tous les sucres ajoutés seront regroupés dans la liste des ingrédients pour les repérer plus facilement. D'ici l'été 2018, l'utilisation des gras trans industriels, particulièrement nocifs pour la santé, sera interdite et donc éliminée de l'offre alimentaire. Enfin! De plus, l'industrie alimentaire sera fortement incitée à réduire la teneur en sodium des aliments transformés. Puis, une démarche de révision complète du *Guide alimentaire canadien* est en cours pour ajuster les recommandations aux données scientifiques récentes. Il sera entre autres question de l'importance de réduire la consommation de boissons sucrées pour diminuer les risques de diabète, de maladie cardiovasculaire, de carie et d'obésité. La ministre souhaite aussi restreindre le marketing de boissons et d'aliments malsains visant les enfants. Contrairement au Québec, les autres provinces canadiennes n'ont aucune réglementation interdisant la publicité destinée aux enfants. Finalement, une mesure très intéressante, mais qui ne fait pas plaisir à l'industrie alimentaire, l'affichage d'un symbole sur le devant des emballages d'aliments ayant une teneur élevée en sucres, sel et gras saturés. Cela permettrait de les reconnaître plus facilement comme des aliments d'exception, en plus d'encourager l'industrie à améliorer ses recettes.

Avec une population de plus en plus en surpoids et malade, ces différentes mesures agiront en synergie et auront des effets importants sur la santé. La santé est un moteur économique et elle est menacée par une offre alimentaire et une promotion démesurée des produits ultratransformés trop riches en sucre, en sel et en gras saturés. Espérons que l'ensemble des députés soutiendront les initiatives proposées par la ministre Philpott!

COURRIER AUX LECTEURS

À tous les pêcheurs de perchaudes de la rivière Richelieu

Venez au secours de la perchaude. En 2012, le gouvernement du Québec décrétait, pour une période de cinq ans, un arrêt complet de la pêche commerciale et sportive à la perchaude au lac Saint-Pierre. À l'époque, cette mesure était nécessaire pour assurer la protection des reproducteurs et tenter de renverser la chute préoccupante du nombre de perchaudes amorcée au milieu des années 1990.

Eh bien, après cinq ans de moratoire sur la perchaude, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) a reconduit ce moratoire pour une période de cinq ans, soit jusqu'en 2022!

Contrairement à ceux qui croient que cette décision est exagérée, je pense personnellement que cette décision est de bon augure et qu'elle devrait être appliquée à la grandeur du Québec. Nous sommes tous un peu responsables du déclin de la perchaude. Nous avons tous exploité une ressource qu'on disait inépuisable. Outre la limite de prises et de possessions (50 perchaudes), il devrait y avoir également une règle pour la longueur qui s'appliquerait à travers le Québec. Toutes les perchaudes de moins de 17 cm (6 pouces et demi) devraient être remises à l'eau sous peine d'amendes sévères. Le lac Saint-Pierre est un bel exemple de la stupidité humaine. L'exagération et la pêche à outrance envers ce vertébré aquatique qui a fait les beaux jours des pêcheurs sont le résultat de la reconduite de ce moratoire. C'est une industrie qui a rapporté gros aux pêcheurs commerciaux, aux pourvoyeurs et aux pêcheurs sportifs. Aujourd'hui, ils en paient le prix parce qu'ils ont exagéré. Ils ont exploité un marché à outrance sans tenir compte de la capacité du lac à produire de nouvelles perchaudes. Le gouvernement, malgré son manque de leadership dans le passé, a pris finalement une bonne décision qu'il aurait dû prendre dans les années 1990 lorsque la chute préoccupante de la perchaude s'est amorcée. Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) devrait imposer un règlement interdisant de garder ou d'avoir en sa possession une perchaude de moins de 17 cm (6 pouces et demi) sur tout le territoire du Québec. Car il n'y a pas qu'au lac Saint-Pierre où la chute de la perchaude est préoccupante.

Il est vrai que les perchaudes sont prolifiques. Elles peuvent pondent jusqu'à 60 000 œufs par individu. D'autre part, malgré son haut potentiel reproducteur, sa prolifération est limitée par des pertes énormes depuis la production de l'œuf jusqu'à l'âge d'un an; en effet, la perte est estimée à 99,924 % puisque, sur les 60 000 œufs produits pendant le cycle vital, seulement 51 individus atteindront l'âge de 1 an et 1 ou 2 individus atteindront l'âge de 10 ans. Ce n'est qu'au bout de 3 ans pour les mâles et de 4 ans pour les femelles que la maturité sexuelle sera atteinte.

Lorsque vous capturerez une perchaude de moins de 17 cm (6 pouces et demi) qui a atteint l'âge respectable de 3 ans, prenez conscience que ce petit bijou aux couleurs flamboyantes qui gigote au bout de vote ligne n'a pas encore atteint sa maturité sexuelle. S.V.P., veuillez la remettre à l'eau avec énormément de précautions.

Amis(es) pêcheurs (euses), si la protection de la perchaude vous intéresse, envoyez-moi un petit mot par ma messagerie électronique pour me signifier votre intérêt (rlegault1@videotron.ca).

Robert Legault

LE CLIC DE LA SEMAINE

Un magnifique cardinal.
Photo prise à Saint-Bruno le 20 mai par C. Charbonneau.

FAITES-NOUS PARVENIR VOS PHOTOS À REDACTION@VERSANTS.COM

La Fête nationale du Québec

Les **23** et **24 juin** au **Lac du Village**

Québec, emblème de notre fierté

Montarvilloises, Montarvillois,

Cette année encore, je suis fier de vous inviter à participer aux festivités proposées au Lac du Village dans le cadre de la Fête nationale du Québec. Comme toujours, la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire, le comité citoyen de la Fête nationale et les employés de la Direction des travaux publics ont travaillé de concert pour organiser cet événement reconnu pour sa qualité exceptionnelle.

Le 23 juin, prenez place dès 18 h sur la terrasse du Vieux Presbytère, pour participer au **Grand banquet Bleu et blanc** où un alléchant méchoui sera servi. Cette grande tablée se veut un rappel de la tradition instaurée le 24 juin 1834 par Ludger Duvernay, afin de permettre aux Canadiens français de s'approprier une fête nationale.

Perpétuez la tradition et profitez-en pour vous rassembler en famille ou entre amis, en célébrant avec nous la fête des Québécois!

Bonne Fête nationale!

Martin Murray, maire

Saint-Bruno DE-MONTARVILLE

stbruno.ca/fete-nationale ou
450 653-2443, poste 2878

23 juin

Beau temps, mauvais temps

Dès 18 h Participez au **GRAND BANQUET BLEU ET BLANC*** avec méchoui** (5 $) au Vieux Presbytère et assistez dès 18 h 45 à la prestation du groupe de musique folklorique Réveillons.

Bières de brasseries québécoises ($)

*Portez ces couleurs **Option saucisse végétarienne

18 h 30	Ouverture du site et des kiosques alimentaires et promotionnels
20 h 15	Projection multimédia « Le Québecoscope »
21 h	Spectacle « Festif » d'Étienne Drapeau (1re partie)
22 h	Feu d'artifice
22 h 15	Spectacle « Festif » d'Étienne Drapeau (2e partie)

Crédit : Jimmi Francoeur

Seul le feu d'artifice sera remis au 24 juin en cas de forte pluie.

24 juin

10 h à 16 h – Activités familiales

Nouveautés

11 h	Spectacle de marionnettes Tacot-Taxi
13 h	Manu et ses livres raconte *Assam et la princesse*
13 h 30	« Kangoo Jumps » Venez essayer des bottes trampolines!
14 h	Spectacle des élèves du Studio OnDanse
14 h 30	Spectacle d'Yvon Cuillerier, violoneux, et ses musiciens

Nouvelles activités : kiosque de jeux d'antan, marchands ambulants, zone de jeux ludiques, fabrication de masque de harfang des neiges

Les Marchés Lambert IGA Extra · Québec · Société nationale des Québécois Richelieu-Saint-Laurent · Mouvement national des Québécoises et Québécois · Desjardins Caisse du Mont-Saint-Bruno · Nathalie Roy, Députée de Montarville · Royal LePage Privilège · St-Hubert · Stelpro

1221002695-210617

MRC de La Vallée-du-Richelieu

Les Organibacs livrés en septembre

La MRC de La Vallée-du-Richelieu annonce la livraison des Organibacs aux municipalités de la MRC, dont Saint-Basile-le-Grand, Chambly et Carignan. Les bacs bruns, qui permettront la venue d'une nouvelle collecte, arriveront dès le mois de septembre et seront distribués jusqu'au mois de novembre 2017.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les bacs bruns seront déposés au domicile des résidants du 10 au 13 octobre pour Carignan, du 16 au 27 octobre pour Chambly et du 30 octobre au 4 novembre pour Saint-Basile-le-Grand. Parmi les 13 municipalités de la MRC de La Vallée-du-Richelieu, Saint-Basile-le-Grand sera la dernière à obtenir les nouveaux contenants, en raison d'une distribution du nord au sud. Pour le maire de Saint-Basile-le-Grand, Bernard Gagnon, l'arrivée de ce bac brun est une « belle façon de récupérer et revaloriser l'ensemble de nos déchets ». Selon lui, la population aura par contre besoin d'une période d'adaptation de près de deux ans avant d'en faire une gestion optimale.

AUSSI À SAINTE-JULIE

Il en sera de même pour les villes des MRC de Rouville et de Marguerite-D'Youville, dont fait partie Sainte-Julie. Au moment d'écrire ces lignes, la date de distribution des bacs bruns pour les Julievillois n'est pas précisée, bien qu'elle sera réalisée en 2017. « Sur le territoire de la MRC de Marguerite-D'Youville, l'Organibac sera distribué du 6 novembre au 15 décembre, mais nous n'avons pas encore déterminé la séquence de livraison par ville. Je ne suis donc pas en mesure de préciser à quel moment les bacs seront livrés à Sainte-Julie », indique la conseillère en communication de cette MRC, Nadine Lasalle.

POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES

Cependant, la collecte des matières organiques par biométhanisation, une 3e collecte, s'amorcera uniquement en janvier 2018. Pour le député de Chambly, Jean-François Roberge, cette autre collecte va faire en sorte que nos enfants vont grandir avec trois bacs. « Cette collecte apportera du changement, mais du changement positif. Changer, c'est évoluer, et c'est quelque chose de bien. Nos jeunes enfants vont grandir avec trois bacs, ce qui les amènera à laisser davantage aux générations futures », mentionne le porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de jeunesse.

Plusieurs élus étaient présents lors de la conférence de presse concernant l'arrivée prochaine de l'Organibac. (Photo : Frank Jr Rodi)

Lorsque les Organibacs seront livrés à la population, un bac de cuisine et une trousse d'information se trouveront à l'intérieur de chacun des conteneurs. « Le bac de cuisine sera un outil de travail très utile au début afin d'aider les gens », explique en conférence de presse le coordonnateur des dossiers relatifs à la gestion des matières résiduelles de la MRC, Léo Fradette. Une foule de renseignements à propos de cette nouvelle collecte sera aussi à la disposition des résidants, notamment les matières acceptées et celles qui seront refusées dans l'Organibac, des trucs et astuces pour une meilleure utilisation du nouveau bac ainsi qu'un guide pratique.

MATIÈRES ACCEPTÉES...

Voici d'ailleurs quelques-unes des matières qu'il sera permis d'insérer dans le bac brun : fruits et légumes, œufs et coquilles, sucreries,

- **Dimanche dernier se tenait à Toronto le prestigieux gala des Mirror Awards du magazine *Canadian Hairdresser*.**
- Lors de ce gala, le salon de coiffure Espace Urbain a été récipiendaire du trophée Salon Design of the Year.
- Le salon était finaliste pour le Canada.

  Une belle reconnaissance pour cette entreprise en pleine expansion.
- Une équipe dynamique et qualifiée qui vous invite à vivre l'expérience.

ESPACE URBAIN Coiffure

1444, rue Roberval (voisin du Provigo)
Saint-Bruno • 450.690.1444

1221002692-210617

filtres à café et sachets de thé/tisane, huiles et graisses alimentaires, gazon, fleurs, serviettes en papier souillées, couches pour bébé...

...ET MATIÈRES REFUSÉES

Cependant, il sera interdit d'y glisser litière de chat, poussière d'aspirateur, coquilles d'huître et de moule, terre, troncs d'arbre, vitre et céramique, sable et gravier, serviettes hygiéniques, mégots de cigarette, matériaux de construction...

De son côté, le maire de McMasterville et préfet de la MRC de La Vallée-du-Richelieu, Gilles Plante, a parlé de « l'aboutissement d'un long et beau projet ». Il a également confirmé que le centre de traitement intégré par biométhanisation, situé à Varennes, sera en activité dès le début de 2018.

« Cette collecte apportera du changement, mais du changement positif. Changer, c'est évoluer, et c'est quelque chose de bien. Nos jeunes enfants vont grandir avec trois bacs. » - Jean-François Roberge

De plus, les dates des soirées d'information relatives à cette nouvelle collecte seront bientôt dévoilées pour chacune des municipalités concernées.

Les matières organiques, aussi appelées matières compostables ou putrescibles, sont des résidus qui se putréfient et se décomposent sous l'action de microorganismes. Au Québec, ces matières organiques représentent jusqu'à 46 ou 47 % du contenu du sac des ordures ménagères.

Question aux lecteurs :

Que pensez-vous de l'arrivée prochaine d'une troisième collecte?

REDACTION@VERSANTS.COM

Climatisation ROUL-AIR INC.
R.B.Q. : 8103-3375-18

- Climatisation
- Chauffage
- Thermopompe
- Ventilation
- Échangeur d'air
- Ferblanterie

• Vente • Installation • Service

PROMOTION DU PRINTEMPS
JUSQU'À 200 $* DE RABAIS
sur l'achat d'unité murale (Friedrich et Panasonic) ou centrale
• Offre valide jusqu'au 19 juillet 2017.

Panasonic

Garanties :
10 ans pièces et main-d'oeuvre.

Garanties :
• 10 ans pièces et 1 an main-d'oeuvre.
• Garantie 10 ans disponible sur la main-d'oeuvre.

SUBVENTIONS DISPONIBLES

NOVOCLIMAT · CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec · Canadian GeoExchange Coalition · Coalition canadienne de l'Énergie géothermique

D'AUTRES MARQUES DISPONIBLES, RENSEIGNEZ-VOUS!

12, rue de Normandie, Saint-Basile-le-Grand 450 441-1393
www.roul-air.ca • info@roul-air.ca

1221002138

Prenons notre environnement en main

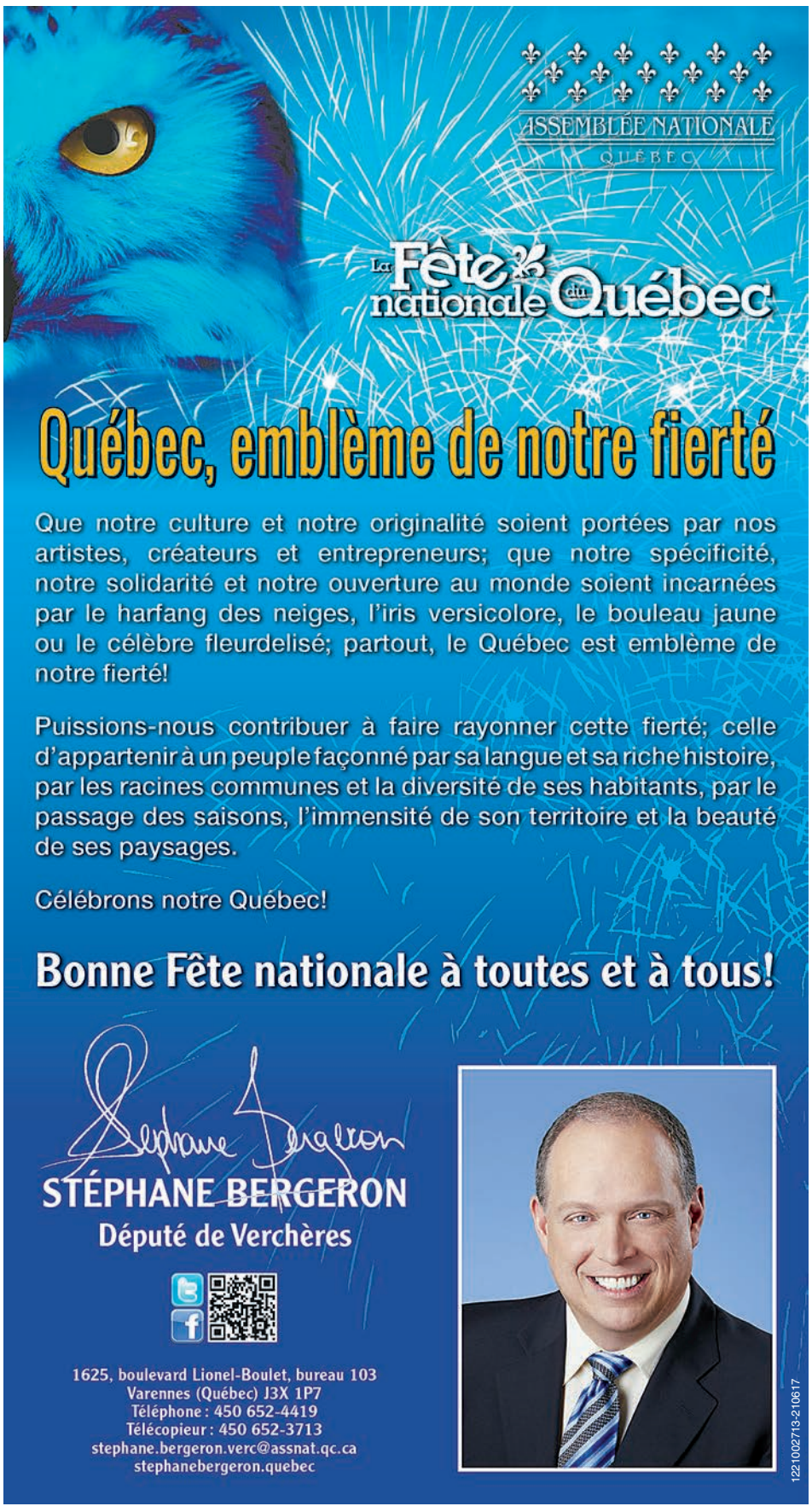
Oui aux sacs réutilisables!

22 AVRIL 2018 | BANNISSEMENT DES SACS DE PLASTIQUE

Saint-Bruno DE-MONTARVILLE

stbruno.ca/ecosac

1221002701-210617



Collecte de matières organiques

Le bac brun plus vite que prévu à Saint-Bruno?

La Ville de Saint-Bruno souhaite activer les démarches pour la venue d'une 3e collecte sur son territoire. (Photo : Frank Jr Rodi)

À Saint-Bruno-de-Montarville, le traitement des matières est une compétence d'agglomération, mais la collecte et le transport, une compétence municipale locale.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Le maire Martin Murray souhaiterait amorcer des discussions avec l'agglomération de Longueuil afin d'instaurer plus rapidement que prévu une troisième voie de collecte sur le territoire de Saint-Bruno-de-Montarville.

En entrevue avec *Les Versants*, M. Murray s'est dit inspiré par un projet-pilote de collecte des résidus de cuisine et de jardin dans des bacs bruns dans un secteur précis de la ville de Brossard. Cet essai de 18 à 24 mois devrait débuter à l'automne 2017 parmi 1 000 unités d'habitation. « Il y a eu une ouverture de la part de l'agglomération avec le projet-pilote de la Ville de Brossard. J'ai donc l'intention de contacter l'agglomération pour la possibilité d'établir une entente avec l'usine de biométhanisation à Varennes pendant quelques années », mentionne le maire Martin Murray.

L'usine en question sera en fonction au début de l'année 2018 et accueillera les matières organiques des résidants de trois MRC : La Vallée-du-Richelieu, Marguerite-D'Youville et Rouville.

À la suite d'une rencontre avec le maire de Varennes et le directeur de la MRC de Marguerite-D'Youville, le maire de Saint-Bruno-de-Montarville a senti qu'il pourrait y avoir ouverture d'esprit pour traiter les matières organiques provenant des résidants montarvillois.

L'usine de l'agglomération de Longueuil, dans les plans depuis plusieurs années, a pris du retard. « Depuis que j'ai été élu que j'entends parler de cette usine de biométhanisation qui serait construite dans l'agglo. Sauf qu'il y a eu un long délai et qu'elle est maintenant prévue pour 2022 », explique M. Murray.

Un retard qui tracasse le maire : « Ça nous tracasse en tant que municipalité parce que nos citoyens sont actifs, sensibilisés, et je crois qu'ils sont rendus là. Les Montarvillois sont prêts pour cette 3e collecte. Seulement, l'agglo doit intervenir dans le dossier. »

« Les Montarvillois sont prêts pour cette 3e collecte. »
- Martin Murray

Advenant une réponse positive, M. Murray estime que le budget, l'acquisition des bacs bruns et la mise en place du procédé, si tous les astres sont alignés, pourraient survenir beaucoup plus rapidement que prévu. Il avance que d'ici 6 à 10 mois, une 3e collecte pourrait déjà se mettre en branle sur le territoire. « Saint-Bruno n'attendra pas jusqu'en 2022 pour ramasser ses matières organiques. Nous avons la volonté d'aller de l'avant, de prendre les matières organiques et de les apporter à Varennes. Quand ça se passe chez nous, nous ne restons pas les deux pieds dans la même bottine », de conclure le maire de Saint-Bruno.

Le journal n'a pas reçu l'avis de l'agglomération de Longueuil sur ce dossier avant l'heure de tombée.

Question aux lecteurs :

Que pensez-vous des démarches du maire Martin Murray?

REDACTION@VERSANTS.COM

JCP 50e 50 ANS SOYEZ DE LA FÊTE!

Profitez de notre année de festivités pour économiser gros!

ÉCONOMISEZ

JUSQU'À **900$** SUR LES MATELAS TEMPUR-PEDIC

MATELAS 10" **IMPULSE** **1699$** RÉG. 2599 $

MATELAS 11,5" **ACHIEVE** **2099$** RÉG. 2999 $

MATELAS 13,5" **VENUE** **2999$** RÉG. 3699 $

MATELAS 13,5" **ENCHANT** **3799$** RÉG. 4699 $

BASES DE LITS AJUSTABLES

À PARTIR DE **699$** BASE DE FORMAT SIMPLE XL.
DIFFÉRENTES OPTIONS OFFERTES.

2049, F.-X. Sabourin, **Saint-Hubert**
450 462.7211 • 1 888 462.7211

JCP 50e JCPerreault

www.jcperreault.com

Valide jusqu'au 30 juin 2017. Aucune offre ne peut être combinée. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette annonce, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, elles seront indiquées en magasin. Des frais de livraison peuvent être appliqués.

1221002720-210617

DU **21 AOÛT** AU
12 SEPTEMBRE 2017

CONSULTATIONS PUBLIQUES
SUR L'ENCADREMENT DU CANNABIS AU QUÉBEC

CITOYENS ET ORGANISATIONS FAITES-VOUS ENTENDRE !

PARTICIPEZ À LA CONSULTATION EN LIGNE OU AUX AUDITIONS PUBLIQUES QUI SE TIENDRONT DANS DIFFÉRENTES VILLES DU QUÉBEC

RIMOUSKI • QUÉBEC • SAGUENAY • TROIS-RIVIÈRES
GRANBY • MONTRÉAL • GATINEAU

POUR PLUS DE DÉTAILS ET POUR VOUS INSCRIRE À LA CONSULTATION DANS VOTRE RÉGION
encadrement**cannabis**.gouv.qc.ca

ENSEMBLE on fait avancer le Québec
Québec

Agglomération de Longueuil

Contre la violence et l'intimidation

Une entente a été passée avec la FEEP pour lutter contre l'intimidation et la violence à l'école. (Photo : archives)

Signature de deux ententes de collaboration pour contrer la violence et l'intimidation sur le territoire de l'agglomération de Longueuil.

Les membres du conseil d'agglomération de Longueuil ont entériné la semaine dernière deux ententes de collaboration visant à contrer la violence sur l'ensemble du territoire. L'une vient en aide aux victimes d'acte criminel, alors que l'autre vise à lutter contre l'intimidation et la violence en milieu scolaire.

ENTENTE AVEC LE CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS (CAVAC) DE LA MONTÉRÉGIE

Par la signature de cette entente, le conseil d'agglomération de Longueuil donne le coup d'envoi à un projet-pilote d'une durée d'un an consistant essentiellement à assurer la présence d'un agent de service du CAVAC de la Montérégie dans les locaux de la Direction de la surveillance du territoire du Service de police de l'agglomération de Longueuil (SPAL). Le but est d'offrir aux victimes d'actes criminels l'aide et l'assistance disponibles le plus rapidement et aisément possible.

ENTENTE AVEC LA FÉDÉRATION DES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT PRIVÉS (FEEP)

D'une durée de trois ans, l'entente de collaboration avec les établissements membres de la Fédération des établissements d'enseignement privés dans le cadre de la Stratégie gouvernementale de mobilisation de la société québécoise pour lutter contre l'intimidation et la violence à l'école prévoit les modalités d'intervention du SPAL lorsqu'une situation d'urgence ou un acte d'intimidation ou de violence sont signalés. Elle vise également à mettre en place un mode de collaboration à des fins de prévention et d'enquêtes.

« Ces deux ententes mettent en lumière l'importance de collaborer étroitement avec nos partenaires dans le but d'offrir à tous les citoyens de l'agglomération de Longueuil un milieu de vie sain et sécuritaire, exempt de violence et d'intimidation. Ces gestes concrets démontrent clairement qu'aucune forme de violence n'est tolérée sur notre territoire. En plus d'envoyer un message d'espoir aux victimes, ces ententes lancent également un appel à la mobilisation pour un avenir plus humain et égalitaire », soutient la mairesse de Longueuil, Caroline St-Hilaire.

« Ces deux ententes mettent en lumière l'importance de collaborer étroitement avec nos partenaires dans le but d'offrir à tous les citoyens de l'agglomération de Longueuil un milieu de vie sain et sécuritaire. » - Caroline St-Hilaire

À PROPOS DE L'AGGLOMÉRATION DE LONGUEUIL

L'agglomération de Longueuil compte plus de 425 000 habitants et comprend les villes de Longueuil, Boucherville, Brossard, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert. Le conseil d'agglomération exerce ses compétences notamment dans les matières suivantes : les services de sécurité publique, la cour municipale, le transport collectif, le traitement des eaux, l'évaluation municipale, le logement social, l'élimination et le recyclage des matières résiduelles. (FK)

Eau potable et hydrocarbures

Les Villes en mode protection

Presque toutes les Villes situées sur le territoire des Journaux *Les Versants et Journal de Chambly* ont emboîté le pas pour adopter le projet de règlement municipal afin de mieux protéger les sources d'eau potable des installations des sociétés gazières.

Un texte d'**Annabelle Baillargeon**

Cette démarche s'inscrit quelques mois avant la révision du règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection (RPEP) par Québec.

Un comité de pilotage, formé de maires et de mairesses, réclame une dérogation au RPEP. Ainsi, ce règlement demande au ministère de l'Environnement d'imposer une distance séparatrice de deux kilomètres minimale entre les sources d'eau potable et les puits gaziers.

Le règlement provincial adopté en 2014 prévoit plutôt une distance de 500 mètres.

DANS LES ENVIRONS

Un citoyen de Sainte-Julie, André Péloquin, est parti à la rencontre des élus de plusieurs municipalités de la région pour qu'ils se joignent au mouvement.

« Cette démarche se veut avant tout une action concrète pour protéger nos sources d'eau potable en précisant haut et fort au ministre de l'Environnement, David Heurtel, que le RPEP ne rencontre pas nos exigences, a mentionné M. Péloquin. L'important est que les distances séparatrices offrent une réelle protection face à l'exploitation des hydrocarbures sur le territoire du Québec. »

« Les municipalités n'ont d'autres choix que de s'unir toutes autour d'un même projet afin d'établir le rapport de force nécessaire pour arriver à faire changer les choses », a-t-il résumé.

Saint-Bruno-de-Montarville, Sainte-Julie, Chambly, Carignan, Saint-Mathias-sur-Richelieu, Marieville, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Rougemont et Saint-Césaire ont répondu favorablement à l'appel du comité de pilotage.

« On se joint au mouvement collectif pour tous être en harmonie et éviter d'être mis devant un fait accompli », a déclaré le maire de Chambly, Denis Lavoie.

« Des mesures préventives et des normes plus contraignantes sont dans notre ligne de mire », a renchéri la directrice générale de Saint-Césaire, Isabelle François.

Le député de Chambly, Jean-François Roberge, partage cette position. « Il n'est pas question de forer pour du gaz de schiste pour explorer ou exploiter dans des zones densément peuplées comme dans le comté », s'est engagé le caquiste. Il soutient également que son parti s'est déjà opposé à la distance de 500 mètres, jugeant qu'elle est trop peu élevée.

La plupart des villes de la région demandent une distance minimale de 2 kilomètres entre les sources d'eau potable et les puits des gazières. (Photo : Archives)

ABSTENTION

Saint-Basile-le-Grand et Richelieu ont décliné cette invitation du comité de pilotage.

La Ville de Saint-Basile-le-Grand n'est pas contre une modification du règlement provincial, mais préfère ne pas aller plus loin dans cette démarche. « On ne peut pas adopter un règlement qui va à l'encontre de celui provincial », a expliqué le directeur général de la Ville, Jean-Marie Beaupré.

« Il y a une loi en vigueur que l'on doit respecter, mais il demeure que la Ville de Richelieu n'est pas en faveur des hydrocarbures. Le conseil a déjà pris une position ferme à ce sujet lorsqu'il était au cœur de l'actualité il y a quelques années », a spécifié le maire de Richelieu, Jacques Ladouceur.

Le 8 juin, 230 municipalités déposaient leur règlement et ont demandé au ministre de l'Environnement, David Heurtel, de leur accorder une dérogation afin de protéger adéquatement leurs sources d'eau potable.

Les Villes de la région joignent leurs voix à ce mouvement dans une deuxième phase.

nous sommes

RE/MAX

ON VEND PLUS
d'immobilier
PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

CENTRIS 10024913

CENTRIS 19250472

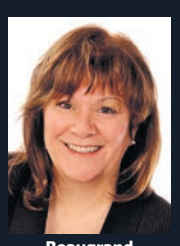
CENTRIS 20672812

CENTRIS 23109646

CENTRIS 23177228

Amiet Laury, ctr. res.

Beaugrand Marc-Antoine, ctr.


Beaugrand Micheline, ctr.

Bénard Jocelyne, ctr.

Bienvenu François , ctr.

Bourdeau Lyne, ctr.

Champagne Andrée, ctr.

Cloutier Pierre-Yves, ctr. res.

Desjean Éric, ctr.

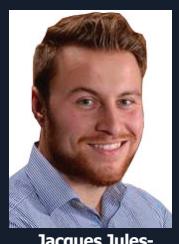
Fontaine Luc, ctr.

Fournier Anton, ctr.

Fréchette Chantal, ctr.

Huart Claude, ctr.

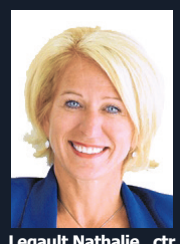
Huart Nicole, ctr.


Jacques Jules-Alexandre, ctr. res.

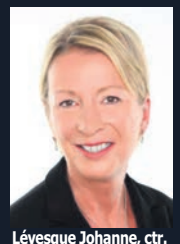
Jean Alain, ctr.

Jubinville Sarah, ctr. rés.

Juin Jean Harold, ctr.

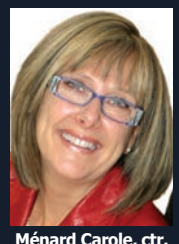

Legault Nathalie , ctr.

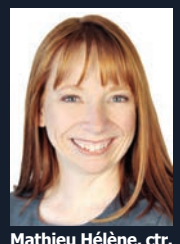
Léonard Liliane, ctr.


Lévesque Johanne, ctr.

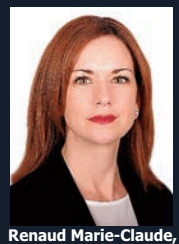
Longpré Benoit, ctr.

Massie Michel, ctr.


Ménard Carole, ctr.


Mathieu Hélène, ctr.

Ponce Claudia, ctr.


Renaud Marie-Claude, ctr. rés.

St-Pierre Jonathan, ctr. rés.

St-Pierre Michel, ctr.

Schraenen Éric , ctr.

L'IMMOBILIER, un cran plus haut!

www.remaxactif.com

Fréchette Chantal
courtier immobilier agréé
450 653-6000

211, rue Deslières, app. 302, Saint-Bruno
Condo impeccable et lumineux, pièces confortables, dernier étage, bonne localisation, garage, air climatisé, grand balcon. 268 900 $.
Centris 27260971.

Anton Fournier, ctr.
514 795-7555

360, boul. Clairevue Ouest, Saint-Bruno
Baisse de prix. Vendeur motivé! Cuisines et salles de bain rénovées. Grand solarium 4 saisons. Cour intime et zen. Venez voir! Centris 22999676

Jocelyne Bénard, ctr.
Cell. : 514 943-1708

1554, rue Saint-Jacques, Saint-Bruno

1652, rue Gauthier, Saint-Bruno

Jean Harold Juin,
courtier immobilier agréé,
cell. 514 963.4753

Saint-Bruno. Superbe propriété dans un secteur de prestige, à proximité de tous les services. Située dans un croissant. La cuisine, avec une grande porte-fenêtre donnant sur la terrasse, est munie d'un comptoir-îlot qui se prête avantageusement aux repas improvisés et aux réceptions, et elle est ouverte sur la salle à manger. 759 000 $. **Centris 12102737**

François Bienvenu
courtier immobilier agréé
Cell. : 514 940-1755

Idéal pour couple à la retraite !

Emplacement exceptionnel, dans un croissant d'une des rues les plus bucoliques de Saint-Bruno. Collé sur le parc national du Mont-Saint-Bruno. Charmant et grand plain-pied de 1 292 pi² sur un grand terrain de 9 058 pi². en pleine nature. Trois chambres à coucher, planchers de bois. Un paradis pour les amants de la nature. Photos : www.francoisbienvenu.com

Michel St-Pierre, ctr.
Cell. : 514 605-9514

Saint-Bruno - Secteur recherché de Saint-Bruno — grand condo niveau jardin, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain dont une privée à la chambre principale + « walk-in », piscine. À proximité des services et transports en commun. 199 000 $. Centris 27853753

RE/MAX RECRUTE

RENSEIGNEZ-VOUS

L'agence active à Saint-Bruno

Parce que **RE/MAX** vend 1 maison sur 2 au Québec*, joignez-vous à l'agence **RE/MAX ACTIF** et offrez-vous une carrière passionnante!

12210026 96-210617

AGENCE IMMOBILIÈRE. FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME **WWW.REMAXACTIF.COM**

1592, rue Montarville, Saint-Bruno **450 653-6000**

Visitez toutes nos propriétés sur facebook/remaxactif

Corporation de développement communautaire de l'agglomération de Longueuil

Pour la création d'un fonds contre la pauvreté

Des organismes communautaires et des citoyens se sont réunis le 5 juin devant l'hôtel de ville de Longueuil. Ils demandent aux candidats à la mairie de la prochaine campagne électorale dans les villes de l'agglomération de s'engager à mettre sur pied un fonds pour soutenir la lutte contre la pauvreté.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Le CDC de l'agglo de Longueuil présentait ses demandes en matière de lutte à la pauvreté aux candidats à la mairie des villes de l'agglomération de Longueuil. (Photo : Frank Jr Rodi)

Des gens avec des affiches, sur lesquelles sont inscrits des messages adressés aux prochains candidats des mairies de l'agglomération de Longueuil : « Développement social pour femmes dans la pauvreté », « Développement social pour l'amélioration des conditions de vie des citoyens/citoyennes », « Briser l'isolement », « Lutter contre la pauvreté pour vivre dans la dignité », ainsi de suite.

Les porte-paroles de cette initiative, le directeur général de la Corporation de développement communautaire de l'agglomération de Longueuil (CDC AL), Martin Boire, et l'adjointe à la direction de Carrefour pour elle, Marie-Christine Plante, ont chiffré leur demande. « Ce que l'on demande, c'est que la moitié du Fonds de développement des territoires, le FDT, serve au développement social, à la lutte contre la pauvreté. En 2017-2018, l'agglomération de Longueuil recevra plus de 1 600 000 $. Nous voulons donc que 800 000 $ soient investis dans ce fonds et qu'il soit indexé en même temps que le FDT », a lancé Martin Boire.

Pour Marie-Christine Plante, cet investissement de 800 000 $ dans la lutte à la pauvreté est prioritaire : « Rappelons que les dernières statistiques que nous avons stipulent que 65 000 personnes vivent sous le seuil de faible revenu dans l'agglomération, soit 17 % de la population en ménages privés. »

Pour Mme Plante, la pauvreté est partout, autant à Longueuil qu'à Brossard, mais également à Saint-Bruno-de-Montarville, tout comme à Saint-Lambert et Boucherville.

STATISTIQUES SAINT-BRUNO

Voici d'ailleurs quelques statistiques concernant Saint-Bruno-de-Montarville : 4,9 % de la population vit sous le seuil de faible revenu, avant impôt; 33,7 % des locataires consacrent au moins 30 % de leur revenu aux coûts d'habitation; 21,7 % de la population âgée vit seule. Ces chiffres proviennent de l'indicateur de développement des communautés, développé par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

« Cette demande n'est pas un caprice, déclare Marie-Christine Plante. C'est une question de survie pour les familles laissées-pour-compte. »

« Rappelons que les dernières statistiques que nous avons stipulent que 65 000 personnes vivent sous le seuil de faible revenu dans l'agglomération. »
- Marie-Christine Plante

PENDANT LA CAMPAGNE ÉLECTORALE MUNICIPALE

Les porte-paroles ont aussi déclaré que le mouvement communautaire se ferait entendre tout au long de la prochaine campagne électorale municipale afin de s'assurer que les différents candidats aux mairies s'engagent à mettre sur pieds ce fonds : « Notre demande d'engagement est claire et concrète. »

Questionné par *Les Versants*, le candidat à la mairie de Saint-Bruno-de-Montarville, Bruno Harvey, a répondu : « Le développement communautaire est certainement une priorité. Toute administration municipale présente doit soutenir sa population moins favorisée. Maintenant, le FDT a plusieurs buts dont celui de soutenir l'entreprenariat, ce qui peut certes contribuer à la création d'emplois. À titre de maire de Saint-Bruno, je vais m'asseoir avec l'association pour évaluer la demande dans le contexte des buts du Fonds. Mais je suis conscient des besoins dans ce domaine. »

De son côté, le maire actuel de Saint-Bruno-de-Montarville, Martin Murray, s'est dit ouvert et sensible à ces demandes. « Nous reconnaissons ces besoins, même ici à Saint-Bruno. Mais c'est prématuré pour nous d'en parler parce qu'il n'y a pas encore eu de discussions avec l'agglo à ce propos. Nous en faison quoi? Pour l'instant, nous sommes dans l'attente. »

Longueuil serait à réfléchir à l'élaboration d'une politique de développement social. Mais la conseillère municipale et coprésidente de la Commission de l'habitation et du logement social de l'agglomération de Longueuil, Monique Bastien, rappelle que la Ville « en fait déjà beaucoup » pour les organismes, donnant en exemple les friperies, le marché ambulant, les paniers de Noël, les cuisines collectives et les jardins communautaires.

La CDC AL est un regroupement multisectoriel d'organismes communautaires ayant comme mission de lancer, favoriser, soutenir et renforcer le développement communautaire sur son territoire dans une perspective de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale.

15 ans
d'expérience
et d'excellence
Maisons unifamiliales et jumelées cottage
Venez réserver votre terrain;
Bureau des ventes ouvert le samedi et le dimanche de 13 h à 17 h
au 11, rue de l'Aigle, Carignan
À 2 pas du Club de golf Le Riviera.

HABITATION Bel-Art INC.
Habitation Bel-Art
Bureau des ventes
Carignan
11, rue de l'Aigle
450 536-1000
judith@constructionbel-art.com
www.constructionbel-art.com
RIVIERA
LE QUARTIER VERT
1221002676-140617

Fermeture du Sun Wah à Saint-Bruno-de-Montarville

La fin d'une institution

Sun Wah n'est plus. Après plus de 50 ans à offrir des mets chinois, le restaurant de Saint-Bruno-de-Montarville vient de fermer ses portes, le 11 juin dernier.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

En entrevue avec les propriétaires, le journal *Les Versants* a appris que la bâtisse avait été vendue au mois de mai. Celle-ci sera démolie et une nouvelle construction devrait être érigée sur deux étages. D'après eux, un autre genre de restaurant s'y installera, et des bureaux seront aménagés au second plancher.

LE MOMENT DE VENDRE

Pour le propriétaire original du Sun Wah, Kai Poi Chan, le moment était venu de vendre, de prendre une pause. Malgré cette évidence, il se dit attristé de voir que c'est la fin de l'aventure qu'il a amorcée en 1966. Ses fils, Benny et Billy Chan, qui sont en affaires à ses côtés depuis 36 et 40 ans, comprennent et acceptent la situation. Pour eux, ce sera l'occasion de passer à autre chose.

Né en Chine, Kai Poi Chan est venu de Hong Kong en 1956 rejoindre son oncle, qui vivait déjà au Québec. Après son arrivée, il envoyait de l'argent à sa femme pour que celle-ci puisse un jour le rejoindre avec Billy. Les quatre autres enfants de la famille, dont une fille, sont nés au Québec. M. Chan a travaillé à Trois-Rivières avant son arrivée à Saint-Bruno, en 1964. « J'aime Saint-Bruno. Les gens sont gentils. C'est tranquille, paisible. Même si j'ai vendu le restaurant, je ne quitte pas Saint-Bruno », soutient le père du Sun Wah.

LES DÉBUTS

À l'époque, M. Chan était employé pour Saint-Bruno BBQ depuis deux ans avant de faire l'achat du commerce et de le renommer Sun Wah. On y servait des mets chinois et des mets canadiens (hamburger steak, fish 'n chips, steak...). Le chiffre d'affaires pouvait atteindre 1 500 $ par semaine, alors que des plats se vendaient 0,95 $, 1 $, 1,10 $, 1,75 $. Un dîner pour 6 personnes coûtait 11,50 $! Les déjeuners étaient aussi servis. « Beaucoup de travail, lance Kai Poi Chan. Nous étions très occupés. Autour, à Saint-Bruno, Saint-Basile, Sainte-Julie, Saint-Amable, il n'y avait presque pas d'autres restaurants! »

« J'aime Saint-Bruno. Même si j'ai vendu le restaurant, je ne quitte pas Saint-Bruno. »
- Kai Poi Chan

Déjà populaire dans sa première année, le Sun Wah voit sa clientèle et ses revenus exploser lors d'Expo 67 : des recettes de 3000 $ par semaine qui atteindront à un moment 7 000 $. Mais le travail rattrape le propriétaire au début des années 70, et celui-ci décide d'arrêter d'offrir les déjeuners. Dans les années 80, c'est au tour des mets canadiens d'être rayés du menu.

1976, LA PLUS FOLLE DES ANNÉES

« Je suis arrivé en poste en 1980, mais je me souviens de 1976. C'était l'année la plus folle! » raconte Benny Chan. Sept cuisiniers et sept serveuses travaillaient sur le plancher et en cuisine. La raison de cette folie? « Les Jeux olympiques d'été à Montréal. Les gens étaient de bonne humeur. Le monde se sentait bien. Il y avait une effervescence, une joie, une fierté. Ça se ressentait jusqu'ici, sur la rue Montarville à Saint-Bruno! » Une rue Montarville que M. Chan a vue se développer, prendre de l'expansion.

Pour désengorger son restaurant à l'approche des Jeux olympiques, Kai Poi Chan achète en 1974 un autre commerce, cette fois à Saint-Basile, afin d'y servir aussi des mets chinois. Le restaurant s'appelait Kweilin et M. Chan l'a ensuite vendu en 1979.

En 1986, après des moments plus difficiles, des agrandissements sont apportés au restaurant,

Les propriétaires du Sun Wah de Saint-Bruno-de-Montarville, Benny, Kai Poi et Billy Chan. (Photo : Frank Jr Rodi)

lui permettant de passer de 60 à 125 places. Les chiffres d'affaires bondissent. « La restauration, ça se passe toujours en montagnes russes, en dents de scie. Il y a des hauts et des bas », admet Benny Chan, qui en profite pour remercier deux employées loyales et honnêtes, Juliette Dubé et Vivianne De Beaujour, qui ont travaillé 35 et 27 ans pour la famille Chan.

LES CLIENTS

« Nous avions nos fidèles. Certains d'entre eux viennent manger depuis 48 ans! Nous avons des réguliers qui sont ici tous les dimanches. Un homme a d'ailleurs demandé la main de sa femme au Sun Wah! Plusieurs sont attristés de la fermeture. Beaucoup sont aujourd'hui décédés », indique en entrevue Benny Chan, alors qu'un homme fait son entrée dans le restaurant. Un ancien policier qui a œuvré 33 ans à Saint-Bruno-de-Montarville. Il vient rencontrer les propriétaires. Il a appris la nouvelle de la fermeture prochaine de cette institution de la restauration montarvilloise et vient leur souhaiter bonne chance pour la suite. « Ç'a m'a fait mal au cœur d'apprendre que ça fermait. J'ai vu les enfants de M. Chan grandir. C'est une très bonne famille, des amis fidèles, prêts à aider n'importe qui », révèle le policier à la retraite Alain Rivest.

MERCI AUX POLICIERS... ET TOUS LES AUTRES

Ce qui amène Kai Poi Chan à revenir sur une époque plus trouble de Saint-Bruno-de-Montarville. « Dans les années 60 et 70, il y a des clients qui sortaient de la taverne et venaient ici semer le trouble. Juste parce que nous sommes Chinois. C'était du racisme », se rappelle l'aîné, qui faisait alors appel aux policiers, dont M. Rivest. Aujourd'hui, le paternel remercie ces policiers de l'époque, mais aussi tant d'autres, dont l'ancien maire Marcel Dulude (« gentil »), la famille Grisé (« des amis ») et les associations sportives.

Sun Wah est une entreprise familiale de trois générations, puisque la fille de Billy, Émilie Bédard, était aussi de l'aventure.

Question aux lecteurs :

Quels souvenirs gardez-vous du Sun Wah?

REDACTION@VERSANTS.COM

Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier
et avocate
514 817-0718

Rosalie Bernier, B. Ed.
Courtier immobilier
514 347-2345

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE

L'ÉQUIPE ROSALIE BERNIER & SUZANNE DÉRY
COMPÉTENCE. INTÉGRITÉ. SERVICE.

www.equipebernierdery.com 450 441.1576

CONDO RÉNOVÉ

Charmant condo au deuxième étage. Boiseries en chêne. Beau plancher flottant. Cuisine avec armoires en placage de chêne et espace lessiveuse-sécheuse superposées. Espace de rangement au sous-sol. Toiture refaite 2016. Un espace de stationnement extérieur. Piscine creusée, chauffée. Près des services et des axes routiers.

LUXUEUX CONDO AVEC ASCENSEUR

Condo de luxe avec ascenseur de 2 chambres; 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Cuisine avec électros et garde-manger walk-in. Planchers de chêne. Balcon 10' x 20' incluant installation pour BBQ au gaz. Chauffage au gaz naturel. 2 stationnements (1x garage intégré et 1x allée). 23 600$ sous l'évaluation municipale. Tous les électros inclus.

LES HAUTS BOIS

Grand et lumineux plain pied en fusion avec la nature. Entièrement rénové au goût du jour, style épuré. Plafonds cathédrale. Fenestration abondante. Planchers de bois et céramique au rez de chaussée. Très grand terrain avec arbres matures. Secteur recherché des Hauts-Bois. À deux pas du parc national du Mont-St-Bruno.

BELOEIL

Grand et chaleureux paliers multiples dans un secteur de choix. Pièces vastes et lumineuses. Entretien impeccable au fil des ans. 3 + 1 chambres. Toiture récente. Très grand garage double de 28 pieds de profondeur. Grande cour intime avec remise. Rue peu passante. À proximité de tout.

1221002694-210617

Le mardi 13 juin 2017 a eu lieu le tournoi de golf annuel de la Chambre de commerce Mont-Saint-Bruno. Une 19e édition ensoleillée, où plaisir et réseautage étaient au rendez-vous !

Un merci particulier au Club de golf Belœil, à Côté Gars, à tous nos commanditaires, ainsi qu'à tous les participants pour leur précieux soutien dans l'atteinte de ce succès exceptionnel !

COPRÉSIDENCE D'HONNEUR

Nous tenons à remercier nos coprésidents d'honneur, **Mme Caroline Beauchamp et M. Jean-Philippe Pépin**, pour leur grande contribution.

SBG

BLAIN, JOYAL, CHARBONNEAU

MERCI À NOS COMMANDITAIRES DE L'ÉVÉNEMENT

Académie des Sacrés-Cœurs • Agence SDA3 • Bernard & Brassard
Blain, Joyal, Charbonneau S.E.N.C.R.L • BMW Sainte-Julie • Bricon
Caisses Desjardins du Mont-Saint-Bruno et du Grand-Coteau
Climatisation Chauffage Sainte-Julie • Club Piscine Super Fitness de Saint-Hubert
Cogir • De Chantal, D'Amour, Fortier • Fondation Hôpital Pierre-Boucher
Ford St-Basile • Groupe Helios • Groupe Investors • Himalaya Conseil
Il Martini • iota design et vidéo • Kinatex Sports Physio • La Broue Shop
Las Olas Traiteur • Lepelco • Michel Picard, député fédéral de Montarville
Navada • Park Avenue Lexus Sainte-Julie • SBG Construction
Services paysagers Dominique Filion

— MERCI POUR LES PRIX —

Baseball Empire • Blain, Joyal, Charbonneau S.E.N.C.R.L • BMW Sainte-Julie
Centre d'affaires Mont-Bruno • Christine Venne Massothérapeute
Club de golf Belœil • Club de golf Le Riviera • Erik Giasson • Gestion Phocus
Golf Town Saint-Hubert • Hogue Signature • Hôtel Alt Québec • Il Martini
Kinatex Sports Physio • La Coop Sainte-Julie • La petite école • Le Bio Bar
Le Bistango • MJP Estetik • Monsieur Muffler • Pacini Sainte-Julie – Panache et courage
PCP Ventilation • Pleine Expression • RBC • Ristorante Lupo • Ski Saint-Bruno
Solutions Pro-Logic • Suzanne Lavigne de Voyages Gaby Carlson Wagonlit

Partenaires PRESTIGE : Desjardins, Les Versants, La Relève
Partenaires DIAMANT : BMW Sainte-Julie, Lepelco
Partenaire COMMUNICATION : SDA3
Partenaires PLATINE : IGA Les marchés Lambert, Pacini Sainte-Julie, Royal LePage Privilège, Promenades St-Bruno

1221002716-210617

Fête nationale à Sainte-Julie

Spectacle, feu d'artifice et trajets à vélo

Les Julievillois sont conviés aux activités de la Fête nationale le vendredi 23 juin en soirée. Les célébrations auront lieu à la pente à glisser.

Les citoyens sont attendus en grand nombre sur le site dès 20 h 30 afin d'assister au spectacle musical du groupe Gen et Les Malcommodes.

Un feu de joie sera allumé à 21 h 30, suivi du discours patriotique, déclaré à 21 h 45.

Le traditionnel feu d'artifice illuminera le ciel de Sainte-Julie à 22 h.

Les activités prendront fin et le site fermera à 23 h 30.

En cas de pluie le 23 juin, les activités seront remises au lendemain en respectant le même horaire.

Les Julievillois ont rendez-vous sur la pente à glisser pour la Fête nationale du 23 juin. (Photo : archives)

Le premier départ se tiendra à 9 h 30 pour les participants du tour populaire. Ce parcours est de 40 km. Une halte est prévue à mi-chemin.

Le deuxième départ aura lieu à 10 h pour le tour familial, qui prévoit un parcours de 20 km.

Le dernier parcours, le tour bambin, d'une longueur de 3 km, prendra quant à lui son envol à 10 h 15. À noter que le tour bambin s'adresse aux petits ayant un vélo avec des roues stabilisatrices.

De retour à l'École secondaire du Grand-Coteau, tous les participants pourront encore profiter de plusieurs activités, dont des structures gonflables et de l'animation dès 11 h, pour les enfants. Apportez un pique-nique. Le tout se terminera à 14 h.

En cas de pluie le 24 juin, l'animation de 11 h à 14 h sera annulée. (FR)

LE 34E JULIE-TOUR

Comme le veut la tradition depuis 33 ans, le 24 juin sera consacré à la tenue du Julie-Tour, une portion de la Fête nationale soulignée à vélo. Il s'agira alors du 34e événement cycliste. Chaque année, des centaines de citoyens participent à ce tour de la ville sur leur bicyclette et parcourent les rues de la municipalité. Les départs des trois trajets proposés auront lieu le samedi à l'École secondaire du Grand-Coteau.

LA FAMILLE S'AGRANDIT AU GROUPE ERGO RESSOURCES

Se voulant à la fine pointe de l'évolution des connaissances, le **GROUPE ERGO RESSOURCES** est heureux de vous présenter avec beaucoup de fierté l'arrivée de ces deux nouvelles professionnelles au sein de sa grande famille.

Audrey Labonté, ergothérapeute, et **Patricia Deslauriers, psychoéducatrice**, pratiquent maintenant à la clinique de développement de l'enfant à McMasterville.

Dans les cliniques de développement de l'enfant, l'approche permet d'obtenir les traitements adéquats pour les jeunes aux prises avec les troubles de l'autisme, les difficultés d'attention, les problèmes de motricité et plusieurs autres problématiques.

Ce nouveau service de psychoéducation vient bonifier l'offre déjà présente en ergothérapie et orthophonie.

Audrey Labonté
et Patricia Deslauriers

GROUPE ERGO RESSOURCES ...vers l'autonomie depuis 20 ans !

329, chemin du Richelieu,
McMasterville,
450 467-3513
info@ger-ergo.com
www.ger-ergo.com

1221002686-210617

Danny B. Haddad

De Dubaï à Saint-Bruno

Dix ans après avoir lancé sa boutique d'essentiels pour bébés à Dubaï, le Montréalais Danny B. Haddad exporte son concept au Canada. Le premier kiosque, ouvert depuis peu, se situe à Saint-Bruno-de-Montarville.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Avant de connaître le succès dans les Émirats arabes unis et à Oman dans les années 2000 en tant que président et cofondateur de la boutique DBbabies, M. Haddad demeurait à Montréal. Il a quitté l'Ouest-de-l'Île en 1997 pour des études à l'étranger. Il est revenu 20 ans plus tard dans l'intention de développer le marché québécois et canadien avec son entreprise pour bébés.

La première boutique a été inaugurée aux Promenades St-Bruno. Une deuxième verra le jour prochainement à Laval. « C'est le bon temps pour revenir à Montréal. Le marché québécois s'est transformé au cours des dernières années, et pour le mieux », mentionne au journal *Les Versants* l'entrepreneur Danny B. Haddad.

Les nombreuses familles qui viennent s'installer sur la couronne sud, le développement immobilier grandissant, l'explosion des centres commerciaux, voilà certaines des raisons pour lesquelles le père de DBbabies a décidé de s'installer d'abord sur la Rive-Sud (Montréal). « Il y a un signe que les gens se relocalisent de ce côté-ci de Montréal », souligne l'homme d'affaires.

Le président et cofondateur de la boutique DBbabies, Danny B. Haddad. (Photo : Frank Jr Rodi)

OPPORTUNITÉS AU MOYEN-ORIENT

Danny B. Haddad a voyagé à travers le monde. Ce Libanais d'origine est allé étudier à l'Institut de hautes études de Glion et à l'Université du pays de Galles, où il a décroché un baccalauréat en hôtellerie et tourisme ainsi qu'un baccalauréat en sciences avec distinction en gestion internationale de l'hôtellerie. « En 2001, j'ai déménagé à Dubaï parce que des opportunités s'offraient à moi dans mon domaine, de bonnes ouvertures pour ma carrière », explique celui qui a participé au développement de Dubaï dans le secteur hôtelier, en 2004, 2005 et jusqu'en 2010.

« Je peux me permettre de me baser ici, parce que j'ai toujours aimé Montréal [...] et que j'ai toujours souhaité y revenir. »
- Danny B. Haddad

NAISSANCE DE L'ENTREPRISE

En 2007, alors qu'ils attendent la venue de leur premier enfant, M. Haddad et sa femme, Jenny Haddad, constatent un manque sur le marché de Dubaï. Ils lancent donc leur concept, un site de commerce électronique pour bébés, offrant la livraison le jour même et le lendemain d'essentiels pour bébés dans le but de créer des paniers-cadeaux. Aujourd'hui, l'entreprise compte près d'une dizaine de boutiques aux Émirats arabes unis et à Oman. « J'ai une bonne équipe en qui j'ai confiance là-bas. Ça prend du temps, gérer le tout, mais maintenant, je peux me permettre de me baser ici, parce que j'ai toujours aimé Montréal - la ville est magnifique - et que j'ai toujours souhaité y revenir », raconte le père de deux enfants.

Entre 2007 et 2017, Danny B. Haddad fait des allers-retours Dubaï-Montréal. Lors d'un séjour avec ses enfants, il constate que les centres commerciaux n'offrent pas aux familles le genre de concept qui a fait le succès de son commerce. « C'est quelque chose que je n'avais pas réalisé avant. Le concept est pensé pour être établi dans les centres commerciaux : un local ni trop grand, ni trop petit, où ne se retrouvent que les essentiels pour enfants de 0 à 8 ans. Ça existe au Québec, mais pas à l'intérieur des centres commerciaux pour une expérience de magasinage unique. »

Après Montréal et le Québec, M. Haddad vise le reste du Canada. Cependant, il admet que l'intérêt n'est pas là pour les États-Unis. Entretemps, il s'est réinstallé à Montréal afin d'y vivre tout au long de l'expansion de son bébé.

Question aux lecteurs :

Que pensez-vous du parcours de Danny B. Haddad?

REDACTION@VERSANTS.COM

Michel April

Le professeur musicien

Michel April est auteur-compositeur-interprète et a mis sur le marché trois albums, dont le dernier, *La porte du temps*. Mais le Julievillois est avant tout professeur au primaire.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

L'auteur-compositeur-interprète Michel April rêve à une retraite en région éloignée où il prendra le temps d'écrire des chansons. (Photo : courtoisie)

Michel April enseigne au primaire à l'École du Grand-Chêne, à Sainte-Julie. Il a également « fait ses classes » à Saint-Basile-le-Grand (Jacques-Rocheleau) et à Saint-Bruno-de-Montarville (Albert-Schweitzer, Courtland Park). Si on lisait son curriculum vitae, il serait inscrit « près de 25 ans de carrière dans l'enseignement ».

Quelle est l'importance de votre rôle de professeur auprès des enfants? « La communication avec eux, c'est très stimulant. Il faut être présent pour les jeunes; quand ils ont besoin de réconfort, et quand il est nécessaire de relativiser. Il y en a plusieurs qui sont sous le stress de la performance. C'est à ce moment que je leur dis que ce n'est pas la fin du monde », explique Michel April.

M. April raconte qu'il a déjà dit à une élève : « T'as un toit, t'as déjeuné ce matin, tu te fais pas battre à la maison. » C'était un moment où il se devait de relativiser. « Les parents... ils veulent le bien de leurs enfants. Et les jeunes veulent bien faire pour leurs parents et leurs professeurs. Moi aussi, j'ai voulu bien faire quand j'étais plus jeune, alors je comprends », mentionne-t-il.

Les plus beaux moments passés auprès de ses écoliers surviennent quand les enfants gagnent en confiance. Pour en arriver à cette constatation, Michel April les place dans des situations où les jeunes ont des chances de gagner. « Le professeur doit connaître les forces des siens et leur donner des défis à leur taille, des projets où ils pourront se réaliser », poursuit le père de deux enfants : une voyageuse et un musicien.

Par exemple, lancer avec des collègues le projet « Du talent grand comme un chêne » : composer une chanson originale avec ses élèves de 5e année, l'enregistrer sur disque, laisser le soin aux petits de créer leur propre pochette pour l'offrir aux parents. Valorisation assurée, selon le musicien. « C'est beau de recevoir, mais il faut donner aussi de temps en temps », déclare le professeur, qui apporte parfois sa guitare en classe.

D'ailleurs, il n'hésite pas à dire qu'il aurait aimé avoir un enseignant qui jouait de la musique à l'époque.

« Les rêves, il ne faut pas juste y penser et en parler. On se doit de les réaliser. » - Michel April

UN MUSICIEN PARMI TANT D'AUTRES

C'est à l'âge de 18 ans que Michel April a amorcé sa relation avec la guitare. « À 18 1/2 ans, j'écrivais ma première chanson », se rappelle l'auteur-compositeur-interprète, qui compose avec des images dans sa tête. C'est sa façon de travailler les textes. C'est peut-être aussi pour cette raison qu'il se passionne pour la photographie.

Sa pièce « Voyage », qui raconte la traversée de l'Atlantique, de Larochelle à la Nouvelle-France, a été écrite en 2008, mais arrangée et enregistrée uniquement en 2017. « Le moment était parfait pour les fêtes du 375e anniversaire de Montréal. C'est une chanson qui aurait eu sa place », selon lui.

L'an dernier, il a lancé son troisième album, *La porte du temps,* un premier pour adultes. Les deux autres, parus en 1990 et 1994, s'adressent aux enfants. L'un d'eux est composé de contes chantés.

« Je produis, mais je suis assez discret. Mon dada, c'est la chanson », dira Michel April en entrevue. Il cherche avant tout à partager ses chansons plutôt qu'à connaître le succès. Autodidacte, il compose et enregistre ses œuvres afin de laisser une trace et pour rendre concrets ses rêves. « Les rêves, il ne faut pas juste y penser et en parler. On se doit de les réaliser. »

Actuellement en congé différé de cinq mois afin de se pratiquer pour son éventuelle retraite, Michel April rêve à une retraite en région éloignée, où il prendra le temps de « voir loin », faire de la photo, écrire des chansons, où il s'occupera. Il vise l'autosuffisance. « Il faut savoir laisser sa place aux autres, aux plus jeunes. »

Il est possible d'écouter les titres de Michel April (« À chaque matin », « Et la planète se réchauffe », « Voyage »...) en visitant Photomich sur YouTube. Il a l'intention d'offrir des spectacles au cours des prochains mois.

Vernissage *Imaginart*

L'art selon des enfants de 0 à 5 ans

Dans le cadre de la 30e Semaine québécoise des services éducatifs en CPE et en milieu familial, le bureau coordonnateur du CPE Les Copains d'abord présentait jeudi dernier le vernissage de l'exposition *Imaginart*. Les œuvres de 250 enfants étaient présentées au public, dont 320 adultes.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Cette activité de reconnaissance à laquelle participaient enfants, parents et professionnels de la petite enfance visait à faire la promotion de la qualité, du dynamisme et de la vitalité de la garde en milieu familial sur le territoire de la Vallée du Richelieu.

Au total, 42 milieux de garde de Saint-Basile-le-Grand, Chambly et Carignan, soit 250 enfants, ont pris part au projet. « L'accent est mis sur la création, et non le résultat final. Dans sa démarche, l'enfant apprend donc le processus créatif. Il y a un intérêt pour l'enfant, qui développe ainsi sa créativité, mais aussi son estime de soi, et exerce ses habiletés », explique au journal la directrice pédagogique du bureau coordonnateur du CPE Les Copains d'abord, Suzanne Lapierre.

Enfants artistes, parents, grands-parents, éducatrices des installations et autre responsables étaient nombreux à franchir les portes du bureau coordonnateur du CPE Les Copains d'abord, qui a pignon sur rue à Saint-Basile-le-Grand, afin d'observer les « œuvres d'art » et les « chefs-d'œuvre » de petits de 0 à 5 ans. Dans les yeux des enfants, il y avait une grande fierté qui se dégageait lorsqu'ils retrouvaient qui leur dessin, qui leur collage, qui leur peinture, qui leur photo.

« C'est sur une base volontaire que les milieux de garde participaient ou non au projet. Il n'y avait pas de thèmes précis. Nous voulions seulement que les enfants laissent aller leur imagination », mentionne la directrice générale du CPE, France Bertrand.

« L'accent est mis sur la création, et non le résultat final. Dans sa démarche, l'enfant apprend donc le processus créatif. Il y a un intérêt pour l'enfant, qui développe ainsi sa créativité, mais aussi son estime de soi, et exerce ses habiletés. »
- Suzanne Lapierre

D'après cette dernière, ce sont 890 enfants de 0 à 5 ans qui sont accueillis quotidiennement sur le territoire concerné (Carignan, Chambly et Saint-Basile-le-Grand). « Les responsables des services de garde en milieu familial ont à cœur d'offrir un milieu où chaque enfant est respecté dans son unicité et où tout est mis en œuvre pour répondre à ses besoins et à ses intérêts. »

À l'aube de la Semaine québécoise des services de garde éducatifs, le bureau coordonnateur trouvait important de mettre en lumière l'imagination et surtout le processus de création qui correspond au programme éducatif « Accueillir la petite enfance » du ministère de la Famille. « Toutes les œuvres qui sont présentées aujourd'hui ont été réalisées par des enfants. C'est donc normal s'il y en a qui sont croches; ce n'est pas grave. Il faut savoir respecter l'enfant dans son œuvre, dans ce qu'il accomplit, dans ce qu'il est. Le bonheur, la fierté, tout est dans leur visage aujourd'hui, alors qu'ils sont accompagnés de leurs parents. C'est une activité qui travaille leur estime de soi. C'est ce que nous voulons », de poursuivre France Bertrand.

Cette fierté se traduit ainsi : le petit créateur qui produit son œuvre dans son milieu de garde, qui ne peut l'apporter à la maison, et qui la retrouve ensuite dans une exposition avec d'autres travaux. « Avec cette activité, nous développons aussi l'intérêt pour les arts et la culture. Peut-être qu'après *Imaginart*, certains de ces enfants iront franchir les portes des musées. Cela peut avoir un gros impact! »

Cet événement a pu être possible grâce à l'implication de nombreuses responsables de ces services de garde en milieu familial et du personnel du bureau coordonnateur.

Enfants artistes, parents, grands-parents étaient nombreux à franchir les portes du bureau coordonnateur du CPE Les Copains d'abord afin d'observer les « œuvres d'art » et les « chefs-d'œuvre » de petits de 0 à 5 ans. (Photo : courtoisie)

Activité pour les enfants

Des contes en plein air

Une activité dédiée à toute la famille se déroulera à la bibliothèque municipale, et ce, durant tout l'été, les jeudis matin, 10 h, à compter du 29 juin et jusqu'au 24 août.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les enfants pourront aussi explorer les livres de la bibliothèque. L'activité a lieu sous la gloriette, située dans le parc adjacent à la bibliothèque.

« Ça rend le livre encore plus accessible. » - France Goyette

« C'est une très belle activité, qui fonctionne bien, où il y a beaucoup d'affluence. La formule est intéressante », explique la directrice de la bibliothèque Roland-LeBlanc, France Goyette.

Éventuellement, celle-ci aimerait élargir les contes en plein air à d'autres parcs de la municipalité.

Les Contes sous la gloriette permettent de nourrir l'imaginaire des tout-petits avec des histoires remplies de magie et d'aventures. Accompagnées de la marionnette Galette, les conteuses narreront des histoires et chanteront des comptines permettant aux enfants d'améliorer leur motricité, leur sociabilité et leur bonne humeur. « C'est très festif comme activité! C'est le plaisir de partager la lecture et ça rend le livre encore plus accessible. Les enfants accrochent aux contes », ajoute France Goyette.

Avec l'Heure du conte, les Contes sous la gloriette est l'une des activités mises sur pied au cours des dernières années par Mme Goyette afin de développer l'envie de la lecture chez les petits. D'ailleurs, il ne faudrait pas s'étonner de voir plus d'activités de ce genre, consacrées aux enfants, au cours des prochaines années. « Je veux en développer davantage », annonce la directrice.

Cette activité est offerte gratuitement et aucune inscription n'est requise. En cas de pluie, les contes seront lus à l'intérieur de la bibliothèque.

Question aux lecteurs :

REDACTION@VERSANTS.COM

Quelle relation avez-vous avec le livre?

Des contes lus sous la gloriette, près de la bibliothèque. (Photo : archives)

Artiste peintre Marcel Morin

Un été bien occupé

La saison estivale sera chargée pour l'artiste peintre Marcel Morin. Il exposera notamment ses œuvres en juillet chez Hachem Saint-Bruno.

L'artiste peintre richelois Marcel Morin présente des œuvres choisies dans le cadre de la 45e exposition internationale du Cercle des artistes peintres et sculpteurs du Québec (CAPSQ), du 16 au 24 juin, à Villers-Cotterêts, en France, ainsi qu'à la 46e exposition internationale de Bruges, en Belgique, du 13 au 19 juillet.

LA POÉSIE DU QUOTIDIEN À SAINT-BRUNO

Marcel Morin a choisi l'espace galerie Hachem, à Saint-Bruno-de-Montarville, pour proposer *La poésie du quotidien*. Cette exposition aura lieu du 2 au 31 juillet. Les amateurs sont conviés au vernissage, qui se tiendra le dimanche 9 juillet, de 14 à 17 h. « Laissez-vous toucher par des tableaux inspirés du quotidien, que ce soit à l'étal du boucher, lors de la permutation des pneus de votre voiture, abattu par une grippe ou encore à relaxer dans votre bain. Tout autant de moments inspirants pour l'artiste peintre Morin », explique-t-on dans un communiqué.

Marcel Morin est né à Gravelbourg, en Saskatchewan, et réside au Québec depuis de nombreuses années. En 2015, il a choisi les décors de la Montérégie pour puiser son inspiration. Sa formation universitaire au baccalauréat en arts visuels ainsi que la pratique assidue de la peinture lui ont permis de perfectionner son art. « Mon objectif premier est de faire connaître mes œuvres au public amateur d'art de la Rive-Sud (Montréal). Comme tout artiste, je souhaite avoir le privilège d'apporter un peu de couleur et de bonheur aux gens qui accrocheront mes tableaux à leurs murs », mentionnait Marcel Morin lors d'une précédente entrevue avec *Les Versants*.

Né avec une malformation aux bras en raison de la thalidomide, l'homme de Richelieu a parcouru le monde pour exposer ses toiles, au Québec, mais aussi ailleurs sur la planète, en Belgique, en Italie, au Portugal, en France, au Mexique, en Chine, aux États-Unis. (FR)

L'artiste peintre Marcel Morin exposera à Saint-Bruno au cours de la saison estivale. (Photo : archives)

Vos Classées

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : vendredi 12 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement : VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ **Caractères gras**

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

MAISON plain-pied, 4 c.à.c., 2 s.d.b., sur golf St-Hilaire. Occupation immédiate. 550,000$ taxes incluses. 450-467-9026

160 Terrains / Terres à vendre

PROMOTION PRINTEMPS: Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 30 juin financement 0% pour 15 ans sur terrains au Domaine des Appalaches, accès à 3 montagnes, des étangs, sentiers, 40 km de routes privées déneigées. De plus: rabais de 2,000$ en faisant un don au Projet École-Communauté, certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

! 3-1/2, St-Hyacinthe, rue des Gouverneurs, près centre d'achats/ A-20, ensoleillé, tranquille, possibilité cuisinière/ réfrigérateur, grand balcon, stationnement, cour fermée, corde/ linge, buanderie, 460$/ mois, libre 1er juillet. 450-779-2690

2x3-1/2, demi sous-sol 14'X36' et 14'x25', 3 fenêtres, (7 marches), Beloeil, 963 Choquette, laveuse/ sécheuse incluses, caméra surveillance, électricité locataire, chambre fermée. Pas de chien. Libres 1er juillet. 550$ ou 650$. 514-213-3539 lespac: 31996295

4-1/2, Boul. des Hauts-Bois, Ste-Julie, pas d'animaux, 1 stationnement. Enquête crédit, 650$, libre immédiatement. Idéal semi-retraités, retraités. 514-919-3420

5-1/2, 3 chambres Salle à manger et cuisine aire ouverte, 850$/ chauffé. 1er juillet. St-Bruno 450-653-6141

5-1/2, St-Bruno, 2e étage, rénové, balcons, 2 stationnements, près de tous les services, 895$. Pas d'animaux, libre 1er juillet, 514-617-6876

GRAND 4-1/2, à louer avec terrasse, très bien situé, Ste-Julie, 1er juillet, 737$/ mois. 514-808-3540/ 514-880-1105

ST-BASILE-LE-GRAND (Laporte): 4-1/2, construction 2016, secteur boisé et paisible, thermopompe, planchers vinyle, bain podium, douche séparée, entrées laveuse/ sécheuse, 2 stationnements extérieurs, non-fumeur, pas d'animaux. Disponible 1er juillet. **1115$/ mois,** 514-705-7848

205 Logements / appartements à louer

ST-BASILE: 4-1/2, environnement de verdure et tranquillité, corde à linge, 2 balcons, idéal couple ou personne seule, 745$/ mois. Références demandées. 450-441-5903

ST-BRUNO: 4-1/2, grand, ensoleillé, immeuble paisible, céramique cuisine/ plancher flottant, porte-patio, balcon, près des services, autoroutes, autobus et train de banlieue. Pas de chien. 1er juillet. 514-919-1454, 450-447-9280

ST-BRUNO: 4-1/2, près des services. Bien situé. Libre immédiatement 450-723-3332

ST-BRUNO: Central, 4-1/2. Très propre, rénové, grande galerie, tranquille, spacieux, éclairé, grand terrain. Face au parc, près école, autobus, aréna, commerces. Libre 1er juillet. 514-594-5965 514-838-1763

ST-BRUNO: De Chambly. 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Bel immeuble, style condo, secteur boisé, sécuritaire. Planchers céramique, flottant. Entrées laveuse/ sécheuse, concierge. 450-653-1708.

210 Logements / appartements chauffés à louer

ST-BASILE-LE-GRAND: Grand 4-1/2, chauffé, 232 Principale, 900$/ mois, libre immédiatement. Yvan: 514-236-3200

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

3-1/2, St-Bruno, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi sous-sol, maison privée. 2 stationnements. Pas d'animaux, non-fumeur. Idéal personne seule ou retraité. Enquête crédit. 514-617-6552

245 Chambres et pensions à louer

CHAMBRE meublée dans condo, St-Hubert, près 116 et A-30, autobus à la porte, chauffée, éclairée, câble inclus, plus frigo, 110$/ semaine. Animaux sur place 450-904-1811

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAUX à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600$ par mois tout inclus. Fin du bail : décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Situé au 65, ch. Rabastalière Ouest au coeur du centre-ville de SaintBruno.

Contactez Charles Leroux 450.653.3693

1221000018

STE-JULIE: local 684 pi.ca.; 766 pi.ca; 829 pi.ca. à louer ensemble ou séparément. Rénovés 2015. Bail minimum 2 ans. Incluant: chauffage, électricité, climatisation, système d'alarme, entretien ménager. Espace de stationnement réservé. Tarif selon les modalités et la superficie. **450-649-1516 poste 0**

GRANDE Salle et locaux différentes grandeurs à louer au Centre Vivarté Mieux-Être à St-Julie. Libres maintenant ou pour l'automne. 514-266-1089

310 Divers à vendre

CABANONS (remises de jardins) 10x12: 1,975$/ 2,300$. 10x16: 2,350$/ 2,725$. 12x16: 2,600$/ 3,050$. 15x20: 3,600$/ 4,350$. 15x30: 5,150$/ 6,150$. 20x30: 6,500$/ 7,100$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

345 Antiquités / art / collections

ACHAT À DOMICILE ANTIQUITÉ: BIJOUX, OR,TABLEAUX RECONNUS: meubles, luminaires, Statues, Bronze, Monnaies, Coutelleries Sterling , montres, cruches, Annonces Publicitaires, jouets, Caisses Enregistreuses, Balances, Chaudières d'eau d'érable, Panaches, Tricoteuses à bas, Enclumes, etc.. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

403 Garderies et pouponnières

GARDERIE éducative Le Petit Cercle, St-Basile-Legrand. 35$ promotion, 0-5 ans, pouponnière. Éducatrice diplômée, pré-maternelle, programme éducatif appliqué. 6h30 à 18h. 514-653-8532

410 Coiffure/beauté/esthétique

J'OFFRE mes services pour appliquer coloration capillaire à domicile. 450-905-0932

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie est une essence qui donne du sens à l'existence, Mont-St-Hilaire, 514-929-0969

424 Astrologie/occultisme

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Country Sexy du 22 au 27 juin. Festival Fantasmes du 20 au 25 juillet. Carnaval de Rio du 27 juillet au 1er août. Festival Erotique du 3 au 8 août. Festival Echangistes Pink du 10 au 15 août. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

! ! ! Salle de bain, sous-sol, et plus. www.allanroy.ca. Estimation gratuite. Rénopro RBQ: 5613-9793-01. Allan Roy résidant de St-Bruno: 514-462-8807

"À votre service". Peinture, plâtre, menuiserie, Richard Marceau 450-922-0930, RBQ: 2226-7090-33

"À votre service". Peinture, plâtre, menuiserie, Richard Marceau 450-922-0930, RBQ: 2226-7090-33

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

HOMME à tout faire. Réno générale. 30 ans d'expérience Jean 450-653-0478, 514-207-6603

PEINTURE, céramique, tirage de joints, finition de sous-sol, patio. Bourgeois enrg. Licence R.B.Q. #8001-8872-01, 450-653-9371

TIREUR de joints, 40 ans d'expérience. Bel ouvrage. Roger: 514-512-9225

443 Tireurs de joints/Plâtriers

GUÉRIN MAÎTRES PLÂTRIERS Tireurs de joints. Résidentiel/ commercial Prix compétitif! St-Jean/ Rive-Sud 514-264-4360 Benoît

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix **450-653-3109** planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

474 Terrassement/paysagiste

TAILLE: HAIES CÈDRES Travail bien fait. Bon prix! **514-654-HAIE (4243)**

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

555 Argent à prêter

Prêt 500$ à 1000$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

! St-Mathieu-de-Beloeil. Commis de bureau, 1 à 1-1/2 jour/ semaine. Salaire offert, 15$/ heure. Bonne maîtrise de Excel, Word. Connaissance Simple comptable, retraits directs sur Accès-D, autres tâches connexes. Bienvenue aux pré-retraitées. 450-464-4849

605 Emplois divers

COMMIS comptable bilingue, 3 à 4 jours semaine, temps plein, permanent, 30 heures. Acomba un atout. Télécopieur: 450-653-1250, courriel: miguel@recy.ca

DÉMONTEUR d'automobile, temps plein, permanent, 40 heures, garage chauffé, avantages sociaux, St-Bruno. Télécopieur: 450-653-1250, courriel: miguel@recy.ca

PRÉPOSÉS BÉNÉFICIAIRES/ AÎNÉS Formation payée + reconnue EMPLOI GARANTI! 450-449-9541

RECHERCHE mécaniciens ou mécaniciens carrossiers, 40 heures/ semaine, permanent, St-Basile-le-Grand, 514-774-2728

RIVE-SUD journalier(ère) demandé(e), 40h/ semaine, 13,00$/ heure. Travail intérieur/ extérieur. Bonne condition physique requise. Aucun transport en commun. Se présenter au 760-A Principale Ste-Julie, J3E 0C1. Demandez Daniel ou Marc

SERVICES de soins santé Ste-Anne, recherchent préposés(es) aux bénéficiaires pour maintient à domicile, secteurs Longueuil, Boucherville, Varennes. Doit posséder PDSB et RCR, taux horaire 14$/ heure. Courriel: soulieresm@videotron.ca et télécopieur: 450-929-4322

620 Vente et marketing

S. AIR FORTIER Rive-Syd, cherche **REPRÉSENTANT** des ventes avec expérience. Aucune sollicitation. **450-923-8561**

630 Santé/hospitalier

PRÉPOSÉ stérilisation, clinique dentaire à St-Hubert. Expérience non requise, entre 25/ 30 heures/ semaine. Débrouillard, minutieux, organisé, responsable, souraint, bon esprit d'équipe et ponctuel. Envoyez CV: coordonnatrice@specialistes-dentaires.ca

630 Santé/hospitalier

PRÉPOSÉ(E) demandé(e) nuit et fin de semaine. Avec carte de compétences RCR et PDSB à jour. McMasterville. Sylvie: Jour: 514-882-6113

650 Bars/hôtels/restaurants

CUISINIER demandé (pizza, sous-marin) et **serveuses**, avec expérience. Ste-Julie. **450-649-9751**

Restaurant Miss Italia recherche livreur, temps plein de jour. Demandez Christina ou Bianca au 450-653-7373 ou se présenter 335A Sir- Wilfrid-Laurier St-Basile.

682 Corps de métier/ entrepreneurs

RÉPARTITEUR climatisation et chauffage S. AIR FORTIER, Rive-Sud. Temps plein. Expérience (atout). Bilinguisme (français/ anglais). **450-923-8561**

682 Corps de métier/ entrepreneurs

S. AIR FORTIER, Rive-Sud **FRIGORISTE** avec ou sans expérience. Résidentiel et commercial. **450-923-8561**

685 Chauffeurs / T ransports

CHAUFFEUR classe 1, pour le Québec, en dry box, avec expérience, camion neuf à titré. Compagnie située à Ste-Julie, très bon salaire. 514-914-0567

715 Aide Parascolaire

RECHERCHE: Tuteur (orthopédagogue ou professeur) pour l'année scolaire 2017-2018
Début: Septembre 2017
Endroit: St-Bruno
Qui: 2 garçons (2e et 4e année)
Quand: 2 à 4 soirs par semaine entre 16h00 et 19h30, selon vos disponibilités
Durée: 1h15
Salaire: À discuter
Qualités recherchées: Patience, douceur, habiletés pédagogiques, organisé
Contactez: Louise Tessier 450-653-6254

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS à Papa Céleste, Jésus, l'Esprit Saint et Maman Céleste pour l'obtention des diplômes de Sylvie. V.

945 Achat d'autos

ACHAT AUTOS CAMIONS 300$ +/-, route/ ferraille. Crédit d'immatriculation. VENTE PIÈCES USAGÉES. N.J. Autos: 450-649-2955

985 Autos à vendre

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

SERVICES ANIMALIERS DE LA RIVE-SUD
• ACCEUIL ANIMAUX PERDUS, ABANDONNÉS, BLESSÉS OU ERRANTS
• ADOPTION
• ENREGISTREMENT
ServicesAnimaliersRiveSud | www.animauxrive-sud.com
T 450 655-2525 x 203 F 450 655-8622
1470, rue de Coulomb, Boucherville (QC) J4B 7K2

BABILLARD

LE CAB RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs est à la recherche de bénévoles pour répondre aux besoins de la communauté dans certains de ses services : Premiers Pas (si vous souhaitez accompagner une famille), la popote roulante (pour la livraison de repas à domicile), l'accompagnement-transport médical ou pour les différentes activités auprès des aînés (visites d'amitié, dîner communautaire…). Si vous avez un intérêt pour l'un de ces services ou si vous souhaitez faire du bénévolat dans un autre secteur, il y a sûrement une place pour vous. Appelez-nous pour en discuter au 450 441-0807. Vous serez étonné de voir qu'un petit geste peut faire toute une différence.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE AIDE ATOUT

Les membres de la Coopérative de solidarité d'aide à domicile Aide Atout sont convoqués le mardi 27 juin, dès 19 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, au 250, rue Hubert, à Beloeil, pour la tenue de l'assemblée générale annuelle. Confirmez votre présence à comptes@aideatout.com ou au 450 446-2108, poste 101.

PIQUE-NIQUE DE LA GERBE DORÉE

Nous aurons le pique-nique de La Gerbe dorée le mercredi 5 juillet, au parc du Fort de Chambly, près du stationnement no 2. Le stationnement du parc est gratuit, mais celui dans la rue est payant. Arrivez vers 11 h avec votre lunch complet (repas, boissons…). Nous jouerons au baseball poche en après-midi. Vous vous y rendez par vos propres moyens ou par covoiturage. En cas de pluie, l'activité est annulée. Contactez Carmen Lacombe au 450 653-1899.

SÉANCE D'INFORMATION

L'Accorderie permet à ses membres de s'échanger une multitude de services. La monnaie utilisée est le temps et non l'argent. Il s'agit d'une alternative intéressante qui permet aux gens de faire de nouvelles rencontres, de s'entraider et d'être solidaires. Devenez membres, si ce n'est pas déjà fait! Les prochaines séances d'information (durée d'environ une heure) de votre Accorderie auront lieu le jour, soit les mardis 27 juin, 11 juillet, 25 juillet, 8 août et 22 août, à 9 h 30. Venez poser vos questions, amenez un ami, un parent ou une connaissance afin qu'eux aussi puissent découvrir les atouts de l'Accorderie de Longueuil. Les séances se tiennent au 158, rue Charron, LeMoyne. Merci de réserver votre place le plus tôt possible en composant le 514 915-1726, car les places sont limitées.

DERNIÈRES RÉUNIONS TOASTMASTERS AVANT L'ÉTÉ

Profitez de l'occasion pour améliorer vos habiletés en communication et en leadership durant les réunions de juin et découvrez la façon de vaincre la peur de parler en public durant les trois (3) prochaines rencontres gratuites. Joignez-vous au club Toastmasters ASC, situé à l'Agence spatiale canadienne, de 18 h 30 à 20 h 30, au 6767, route de l'Aéroport, à Saint-Hubert, chaque mercredi. Plus d'infos au www.asctoastmasters.ca ou en contactant Stéphane Gendron au 450 926-4673, ou par courriel à l'adresse stephane.gendron@canada.ca, ou encore Danielle Piché au 514 262-5768, ou par courriel à l'adresse piche.danielle@gmail.com.

BESOIN URGENT DE BÉNÉVOLES

Le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs a un besoin URGENT de bénévoles à la friperie pour trier les dons le lundi matin, le mardi après-midi, le jeudi après-midi, le samedi matin et le samedi après-midi. Les bénévoles intéressées doivent être en bonne condition physique (il faut être capable de soulever les sacs de dons), et posséder un sens de la mode (il faut pouvoir départager les vêtements qui pourront être vendus à la boutique de ceux qui sont tachés, troués, trop vieux ou tout simplement qui ne sont plus au goût du jour). Nous avons également besoin d'un bénévole en bonne condition physique, le lundi, pour aider à l'extérieur, au dépôt. Aussi pour l'accompagnement médical afin d'amener les aînés à leur rendez-vous médicaux et enfin au service Premiers pas pour du jumelage avec de nouveaux parents. Une formation sera offerte aux personnes intéressées. Si intérêt, composez le 450 441-0807.

VOYAGES AVEC LE CLUB DE LA GERBE DORÉE

Îles-de-la-Madeleine du 10 au 16 juillet 2017. Les grands Voiliers, musée des Augustines, Wendake, 21 juillet 2017. Mosaïculture Gatineau, lumière et son à Ottawa, 6 et 7 août 2017. Croisière sur la Baltique du 29 août au 10 septembre 2017. Chicago Express, du 23 au 29 août 2017. Canneberges en fête et musée d'outils anciens, 29 septembre 2017. Croisière aux Bahamas, du 4 au 12 novembre 2017. *Notre-Dame de Paris* au Théâtre Saint-Denis, 30 septembre 2018. Pour ces voyages, vous communiquez avec la nouvelle responsable des voyages, Diane Derycke, au 514 999-5851. Séjour de Noël au Victorin du 5 au 7 décembre 2017. Pour ce voyage, contactez Micheline Morin au 450 536-0918 ou 514 793-7580.

AVIS DE DÉCÈS

GUAY, Simonne

1935 – 2017

Le 14 juin 2017, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Simonne Guay, conjointe de feu M. Gérard Barbeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Lyne (Robert Nadeau), ses sœurs Laurette et Marthe, les enfants de M. Barbeau, François, Lucie, Caroline, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra vos condoléances au Complexe funéraire Demers, situé au 651, boul. Laurier, McMasterville J3G 0K5, le samedi 24 juin 2017 dès 13 h; une liturgie suivra à 15 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec. **www.salondemers.com**

1221002735-210617

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS
Est à la recherche
DE PORTEURS ET DIRECTEURS POUR LES FUNÉRAILLES
Pour information : **450 467-4780**
1221002634-070617

- Spécialiste en réfection de toitures résidentielles
- Permis de la Régie du bâtiment du Québec
- Couvreur certifié BP
- Certifié ventilation maximum
- Assurances responsabilités
- Installation de gouttières
- Estimation gratuite

1221001646

34, rue des Éperviers
Saint-Basile QC J3N 1T1

Tél. : 450 **653-9595**
Cell. : 514 **838-9595**

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEMERS

Le Complexe funéraire Demers, situé à 5 minutes de Saint-Bruno, offre un service clés en main en matière de funérailles. Nos valeurs : le respect, l'écoute et l'ouverture.

Notre équipe de professionnels met à l'avant-plan la clientèle et nous accompagnons les familles dans toutes leurs démarches.

Nous vous offrons :
- Salons spacieux dotés d'équipements multimédias.
- Grande chapelle pour les célébrations.
- Salles de réception pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes.

Notre service clés en main permet de choisir sur place :
- Service de traiteur.
- Arrangements floraux.
- Signets et cartes de remerciement.
- Cercueil, urne, reliquaire et bijoux.
- Monument personnalisé.

WWW.SALONDEMERS.COM
CONSULTEZ LES AVIS DE DÉCÈS MIS À JOUR QUOTIDIENNEMENT.

1221001625

MAUSOLÉE | COLUMBARIUM | CIMETIÈRE

651, boul. Laurier McMasterville J3G 0K5. **Contactez-nous au 450 467-4780**

Local à louer à Saint-Basile-le-Grand

Local de 1410 pi² à louer pour l'automne 2017. Situé en plein cœur d'un quartier résidentiel, comprend 6 salles, une salle d'attente, une réception, une cuisine et une toilette. Peut être réaménagé à votre goût!
Vaste stationnement gratuit. Rez-de-chaussée et accès pour handicapés. Air climatisé central, planchers flottants. Voisins tranquilles. Idéal pour bureau de professionnels, garderie, salon d'esthétique et coiffure, salle de gym de yoga ou autres!

10,30 $/ pi², frais communs et taxes en sus.

514 994-1071

1221000588

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation
Projet de règlement nº U-290

Aux personnes intéressées par le projet de règlement nº U-290 concernant les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble :

1. Le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 5 juin 2017, le projet de règlement nº **U-290**.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **lundi 3 juillet 2017**, à **19 h**, à la Salle du conseil au Centre civique Bernard-Gagnon au 6, rue Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre du conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
3. Ce projet de règlement ne contient aucune disposition susceptible d'approbation référendaire et il vise l'ensemble du territoire.
4. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau de la greffière durant les heures normales de bureau.

Saint-Basile-le-Grand, le 21 juin 2017.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière

Ville de Saint-Basile-le-Grand
...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...

1221002698-210617

OFFRES D'EMPLOI

MANOIR SOLEIL
recherche

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
cours PDSB (formation disponible)
INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

Envoyer votre CV à info@manoirsoleil.com ou contacter Christine Grégoire au 450 658-4441

1221002691-210617

CAMIONS Pussier LUSSICAM inc

1221002652-140617

Appartenant au Groupe Lussier, CAMIONS LUSSIER-LUSSICAM Inc. œuvre depuis plus de 50 ans dans le domaine du camion lourd.
L'entreprise, qui se spécialise dans la vente de camions lourds de toutes marques, est à la recherche de personnel qualifié pour occuper ces postes.

MÉCANICIEN SUR CAMIONS LOURDS
Quart de soir / 40 heures semaine / du lundi au jeudi de 15 h 30 à 2 heures

Exigences :
- 5 ans d'expérience comme mécanicien généraliste sur camions lourds
- Bonne connaissance des moteurs, des airs climatisés et de l'électricité
- Avoir l'aptitude à établir un diagnostic
- Permis, classe 1 ou 3, un atout

COMMIS AUX PIÈCES / MAGASINIER
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Tâches :
- Effectuer les recherches de pièces de camions lourds, pièces de machineries, équipements et divers matériaux d'entrepôt dans le système informatique
- Rechercher des fournisseurs

Salaire à discuter, selon l'expérience

Faites parvenir votre CV à l'attention de Vicky Messier, technicienne aux ressources humaines.
Tél. 450.649.1265, poste 7414 / Télécopieur : 450.649.8819
Par courriel : **vickym@lussier.ca**

La Maison Dauphinelle

Résidence pour personnes âgées

La Maison Dauphinelle s'agrandit et nous sommes actuellement à la recherche de :

PRÉPOSÉS(ÉES) AUX BÉNÉFICIAIRES

• Plusieurs disponibilités
• Jour-soir-nuit • Temps partiel / permanent

Faites parvenir votre CV par téléc. au 450 441-7755 ou par courriel : lamaisondauphinelle@hotmail.com.

1221002484-170517

URGENT BESOIN DE PERSONNEL

Amir
Cuisine libanaise
Mets servis sur place ou pour emporter

Dans le cadre de l'ouverture prochaine de notre succursale de Saint-Hubert, nous sommes à la recherche de personnes dynamiques pour occuper les postes suivants :

- CUISINIERS (ÈRES)
- PRÉPOSÉS (ES) AU COMPTOIR
- CAISSIERS (ÈRES)
- PRÉPOSÉS (ES) AU NETTOYAGE

Postes à temps plein et temps partiel.

Faites parvenir votre CV par courriel à :
ferialzaytounie@hotmail.com.

1221002721-210617

ROUGE BOEUF
McMASTERVILLE
NOTRE GRILL | VOTRE VIN

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques et passionnées par la restauration pour combler les postes suivants à notre restaurant de McMasterville :

URGENT

•CUISINIER (ÈRE) •GRILLARDINS
•PLONGEUR (EUSE) •BARISTA

Temps plein et temps partiel, salaire compétitif

450 464.0300 • DEMANDEZ **ÉRIC**
mcmasterville@rougeboeuf.com

781, boul. Laurier, McMasterville J3G 0K5
www.rougeboeuf.com

1221002734-210617

BABILLARD

RASSEMBLEMENT DES FAMILLES RAYMOND, DIT FAUGAS
L'Association fête ses 20 ans au Centre communautaire de Kamouraska. Visite guidée de Kamouraska et ses environs, généalogie, buffet pour le vendredi 11 août. Diaporamas, hommages, assemblée générale, prix de présence, repas et soirée dansante pour le samedi 12 août. Programme complet sur le site www.raymond-faugas.com. Information auprès de Jeannot Raymond au 418 853-6614 ou de Ginette Raymond au 450 621-4504.

GROUPE DE SOUTIEN
Le groupe d'entraide G.E.M.E. offre plusieurs services pour vous aider à comprendre ce que sont le stress, l'anxiété, les phobies, la panique, l'agoraphobie, le *burnout*, la dépression. Se sentir mieux, c'est possible! Nos rencontres hebdomadaires se tiennent les jeudis, de 19 h 15 à 21 h 15, au Centre communautaire de Saint-Bruno, situé au 53, ch. de la Rabastalière Est, local 121. Pour information, composez le 450 332-4463 ou visitez le site www.groupegeme.com.

VOYAGES 2017 DES AÎNÉS DE SAINT-BRUNO
Le 7 juillet, théâtre d'été au Vieux-Terrebonne : la pièce retenue est *Les 3 ténors*, de Ken Ludwig, avec Benoît Brière, Martin Drainville, Luc Guérin et 4 autres comédiens. Le 21 juillet, Les grands Voiliers à Québec : plus de 40 voiliers navigueront en eaux canadiennes. On visite le Monastère des Augustines, le Vieux-Wendake, la chute Kabir Kouba et le site traditionnel du peuple huron. Le 17 août, les Mosaïcultures à Ottawa et croisière sur la rivière Outaouais. Temps libre pour visiter l'exposition MosaïCanada. Croisière sur la rivière Outaouais. Du 10 au 25 septembre, l'Espagne et le Portugal (16 jours, 24 repas). Madrid, Porto, Coimbra, Fatima, Lisbonne, Caceres, Séville, Cordoue, Grenade, Tolède et Ségovia. Pour information, communiquez avec Claude Levac au 514 235-7666.

NOUVEAU SERVICE AU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE LES P'TITS BONHEURS
La collecte à domicile. Notre équipe peut se déplacer à la maison pour venir chercher vos dons! Sacs de vêtements, petits meubles, petits appareils électroménagers… Quand? Le vendredi matin, sur le territoire de Saint-Bruno. Sur rendez-vous seulement. Info : 450 441-0807.

AIDE AUX DEVOIRS
La Maison des jeunes (MDJ) Saint-Bruno offre GRATUITEMENT de l'aide aux devoirs les mardis, mercredis et jeudis, de 15 à 17 h. Une enseignante et une orthopédagogue reconnues par la Commission scolaire des Patriotes aident vos jeunes de 6e année du primaire à la 5e secondaire. Inscriptions requises au 450 441-1989, poste 21.

GAM-ANON
Y a-t-il un problème de jeu compulsif (*gambling*) dans votre famille ou votre entourage? Gam-Anon peut aider les parents et amis des joueurs compulsifs. Renseignements au 450 678-0897. Site Internet : www.gam-anon.org.

DEVENEZ BÉNÉVOLE CHEZ ENTRE AILES SAINTE-JULIE
Vous désirez faire partie d'une équipe où vos forces sont mises de l'avant? Vous disposez d'un bon niveau d'autonomie, de sociabilité et d'empathie? Communiquez avec Karine, qui se fera un plaisir de s'entretenir avec vous par rapport aux différents postes de bénévolat disponibles (accueil, friperie, bibliothèque…). Le local est situé au 1611-A, rue Principale, à Sainte-Julie. Informations : 450 649-0658. www.entreailes.org. Joignez-vous à nous sur Facebook.

COURS INTERNET GRATUITS
La bibliothèque Roland-LeBlanc, à Saint-Basile-le-Grand, en collaboration avec le Club informatique Mont-Bruno, convie toutes les personnes souhaitant s'inscrire à des cours gratuits de navigation sur Internet. Deux cours de deux jours sont disponibles, un cours de niveau débutant et un cours de niveau intermédiaire. Les cours ont lieu à la bibliothèque, les lundis et mercredis, de 9 à 15 h. Pour renseignements ou pour inscriptions, communiquez avec Michel Gagné au 450 653-4973. Faites vite, les places sont limitées!

AIDE POUR LES HOMMES
Le Groupe de Partage pour Hommes de la Montérégie (GPHM) a pour but d'accompagner des hommes qui souhaitent augmenter leur mieux-être intérieur et ceux qui traversent des difficultés telles que : ruptures, séparation, divorce, perte d'emploi, isolement, deuil, situations éprouvantes. Le soutien et l'aide sont apportés à même des groupes d'échanges qui sont animés par des intervenants qualifiés. Les rencontres ont lieu partout en Montérégie, en particulier à Boucherville, Varennes, Saint-Jean, Longueuil et, selon la demande, dans d'autres municipalités. Les hommes se rencontrent un soir par semaine de 19 à 22 h. Les lieux de rencontre sont gardés confidentiels. Pour informations : 514 299-3210 ou www.gphm.ca. Courriel : groupepartagehommes@gmail.com.

MAGASINER À LA BOUTIQUE DU CAB LE SAMEDI
La boutique du Centre d'action bénévole (CAB) Les p'tits bonheurs est désormais ouverte tous les samedis de 10 h à 16 h, rue Montarville à Saint-Bruno. Venez faire de belles trouvailles à petits prix : vêtements pour adultes et enfants, jouets, livres, vaisselles, petits électroménagers.

Défi métropolitain

Place à la saison de vélo

Des milliers de cyclistes ont sillonné les routes de la région dans le cadre du premier rendez-vous cycliste de la saison, le 28 mai dernier, notamment à Sainte-Julie.

Organisé par Vélo Québec, le Défi métropolitain s'est amorcé à Beloeil et a cheminé ensuite via Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Roch-de-Richelieu, Contrecœur, Verchères, Calixa-Lavallée, Varennes, Saint-Amable, Sainte-Julie et Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Quelque 3000 participants étaient de ce 16e Défi métropolitain, le plus populaire événement cycliste sur route au Québec. Organisé par Vélo Québec, ce défi donne le coup d'envoi du Festival Go vélo Montréal, qui comprend une semaine complète d'événements et d'activités cyclistes.

Quelque 3 000 cyclistes ont pris part au Défi métropolitain, de passage à Sainte-Julie. (Photo : Maxime Juneau/BRUT)

LE DÉFI MÉTROPOLITAIN

Premier rendez-vous cyclosportif de la saison, le Défi métropolitain est un événement non chronométré, où chaque participant roule la distance de son choix entre 50, 75, 100, 125 ou 150 km, tout en étant encadré. « Le Défi métropolitain rassemble les passionnés de vélo impatients de participer à leur première randonnée cycliste sur route. L'événement permet aux cyclistes de découvrir des parcours de choix dans une atmosphère conviviale, sans course, ni podium », mentionne la directrice générale de Vélo Québec Événements et Voyages, Joëlle Sévigny.

Plusieurs autres activités reliées aux sports cyclistes ont eu lieu tout au long de la semaine, surtout à Montréal.

En cette année du 375e de Montréal et du 50e de Vélo Québec, le Festival Go vélo Montréal invitait les cyclistes à faire la fête à l'occasion de plusieurs rassemblements populaires, comme le Tour la Nuit et le Tour de l'Île de Montréal.

« Le Défi métropolitain rassemble les passionnés de vélo impatients de participer à leur première randonnée cycliste sur route. » - Joëlle Sévigny

À PROPOS DE VÉLO QUÉBEC

Fondé en 1967, Vélo Québec a pour mission de promouvoir le vélo à des fins de transport, de loisir et de tourisme, et ce, afin d'améliorer la qualité de vie de tous. Alors que son expertise est aujourd'hui reconnue à travers la communauté cycliste internationale, Vélo Québec célèbre cette année 50 ans d'action cycliste. (FR)

AVIS PUBLIC

Avis de publication d'un règlement

1. Lors de sa séance tenue le 13 avril 2017, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le *Règlement CA-2017-264 ordonnant l'acquisition de mobilier et d'équipements ainsi que des travaux connexes pour l'aménagement d'un espace de bureaux en location, et décrétant, à ces fins et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt.*

2. Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter sur ce règlement suite à la procédure d'enregistrement de ces personnes tenue du 8 au 12 mai 2017, et a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 6 juin 2017.

3. Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

4. Une copie de ce règlement peut être consultée sur longueuil.quebec et à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane, aux heures normales de bureau.

Longueuil, le 12 juin 2017.

Carole Leroux, avocate
Assistante-greffière

longueuil

1221002697-210617

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation
Projet de règlement no U-220-19

Aux personnes intéressées par le projet de règlement no U-220-19 modifiant diverses dispositions du règlement de zonage no U-220 :

1. Le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 5 juin 2017, le projet de règlement no **U-220-19**.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **lundi 3 juillet 2017**, à **19 h 15**, à la Salle du conseil au Centre civique Bernard-Gagnon au 6, rue Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre du conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
3. Ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire et il vise l'ensemble du territoire.
4. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau de la greffière durant les heures normales de bureau.

Saint-Basile-le-Grand, le 21 juin 2017.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière

Ville de Saint-Basile-le-Grand
...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...

1221002699-210617

Saint-Bruno DE-MONTARVILLE

AVIS PUBLIC

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT 2017-14

Avis public est donné de ce qui suit :

Lors de sa séance ordinaire tenue le 12 juin 2017, le conseil municipal de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté le *Règlement 2017-14 relatif à la distribution des sacs d'emplettes sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville*, afin de favoriser la réduction à la source des matières résiduelles en établissant les modalités relatives à la distribution des sacs d'emplettes sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Notamment, ce règlement interdit l'offre, la vente, la distribution et la mise à la disposition des consommateurs de tout sac d'emplettes constitué de plastique ou tout sac d'emplettes compostable, et ce, sur l'ensemble du territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville. Sont toutefois exclus de cette interdiction, les sacs d'emplettes réutilisables, les sacs d'emplettes en papier, les sacs d'emballage pour les produits en vrac et ceux qui sont emballés par un processus industriel ainsi que les sacs de vêtements distribués par les commerces offrant le service de nettoyage à sec et les sacs contenant du matériel publicitaire.

Celui-ci peut être consulté à l'hôtel de ville situé au 1585, rue Montarville à Saint-Bruno-de-Montarville, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.

De plus, ce règlement entrera en vigueur le 22 avril 2018.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, le 21 juin 2017.

Lucie Tousignant, avocate
Greffière

1221002714-210617

Saint-Bruno DE-MONTARVILLE

AVIS PUBLIC

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

RÈGLEMENT 2017-15 DÉCRÉTANT DES HONORAIRES PROFESSIONNELS NÉCESSAIRES À LA RÉALISATION DE PROJETS INSCRITS AU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2017-2018-2019 ET AUTORISANT UN EMPRUNT POUR EN DÉFRAYER LE COÛT

Avis public est donné de ce qui suit :

1. Lors de sa séance ordinaire du 12 juin 2017, le conseil municipal de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté le *Règlement 2017-15 décrétant des honoraires professionnels nécessaires à la réalisation de projets inscrits au Programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019 et autorisant un emprunt pour en défrayer le coût*, lequel a pour objet de décréter des honoraires professionnels nécessaires à la réalisation de certains projets inscrits au Programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019 et d'autoriser un emprunt de 520 000 $ pour en défrayer le coût.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité et, en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

   Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.
3. Ce registre sera accessible à l'hôtel de ville, 1585 rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, le **mardi 27 juin 2017, de 9 h à 19 h**.
4. Le nombre de demandes requis pour que le Règlement 2017-15 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de **516**. Si ce nombre n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la salle des délibérations du conseil située à l'hôtel de ville, à l'adresse mentionnée ci-dessus, le mardi 27 juin 2017, aussitôt que possible à compter de 19 heures.
6. Ce règlement peut être consulté au bureau de la soussignée situé à l'hôtel de ville, à l'adresse mentionnée ci-dessus, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :

7. Toute personne qui, le 12 juin 2017, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et qui remplit les conditions suivantes :
   - être une personne physique domiciliée sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
   - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville depuis au moins 12 mois ;
   - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville depuis au moins 12 mois ;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
10. Personne morale :
    - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 juin 2017 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, le 21 juin 2017.

Lucie Tousignant, avocate
Greffière

1221002715-210617

Club de nage synchronisée Aqua-Rythme

Le « chant du cygne » pour Karoline Traversy

Après 16 ans au sein d'Aqua-Rythme Saint-Bruno, Karoline Traversy quitte le Club de nage synchronisée avec le sentiment du devoir accompli.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

D'autant plus que ses protégées - elle est l'entraîneuse de l'équipe Défi 13-15 ans - viennent de mettre la main sur une médaille d'or. En effet, les nageuses de Défi 13-15 ans se sont classées au premier rang lors des Jeux de Synchro Québec, en mai dernier. « Cette médaille, pour moi, c'est beaucoup d'émotions, mais aussi pour les filles. Elles avaient des étoiles dans les yeux », lance Karoline Traversy, au bout du fil.

Son groupe d'athlètes a terminé au sommet des 33 équipes qui étaient en lice dans la même catégorie. « Nous sommes très fières de ce résultat! Plus personnellement, cette victoire est importante parce qu'il s'agissait de ma dernière saison avec Aqua-Rythme; ça termine donc très bien l'année », mentionne Karoline Traversy, qui a terminé sa technique d'éducation à l'enfance.

Après avoir passé une décennie à titre d'entraîneuse et six ans en tant que nageuse, Karoline Traversy quitte l'organisme de nage synchronisée en raison d'un déménagement. Son emploi du temps, et son cœur, la transportent à Sherbrooke.

Après 16 ans au sein d'Aqua-Rythme Saint-Bruno, Karoline Traversy, que l'on voit ici en compagnie de quelques-unes de ses nageuses, quitte le Club de nage synchronisée. (Photo : courtoisie)

UNE 2E FAMILLE

Au total, cette année, ce sont 33 athlètes qui auront reçu les conseils et l'enseignement de la Montarvilloise. « Ce que je retiens, c'est qu'Aqua-Rythme est une grosse famille au sein de laquelle tout le monde souhaite s'entraider, tout le monde est proche. Je m'en vais avec le cœur gros parce que ces filles sont comme mes enfants. Elles sont importantes pour moi », de poursuivre celle qui est passionnée de son sport.

Afin de souligner le départ de leur entraîneuse, les nageuses lui ont offert des messages et des vidéos. « Des mots touchants. Je crois que c'est signe que j'ai été importante pour elles. »

Bientôt loin d'elles, Karoline Traversy souhaite à toutes de s'améliorer et de réussir. Dans la vie comme dans la nage synchronisée.

Pour la présidente d'Aqua-Rythme Saint-Bruno, Nathalie Normand, Karoline avait un côté artistique très développé. « Les routines qu'elle développait ont toujours remporté beaucoup de succès en compétition. Elle était rigoureuse et très exigeante envers ses nageuses. Tout le monde l'appréciait et la respectait. Elle a su transmettre son amour de la nage synchronisée à plusieurs athlètes et elle a apporté énormément à notre Club. »

LE MOT DE LA MAMAN

Sylvie Thibault a été, dans le passé, présidente du Club Aqua-Rythme Saint-Bruno. Mais elle est d'abord la mère de Karoline. Une maman bien fière de sa fille. « Quelle belle façon de clôturer son entraînement au sein du Club après tant d'années! Je me souviens encore de la voir toute petite à 8 ans qui regardait la piscine de la polyvalente dans les estrades et qui me disait : "Moi aussi, maman, je veux danser dans l'eau!" Aujourd'hui, ma fille est rendue à 26 ans et lorsque je la regarde *coacher*, je la vois qui danse dans l'eau. »

Selon Sylvie Thibault, avoir un enfant qui s'adonne à un sport de compétition est difficile. Mais bien davantage lorsque cet enfant pratique un sport compétitif jugé. Encore plus pour expliquer pourquoi les notes sont plus élevées ou plus basses; pourquoi l'autre était meilleure ou pas. « En nage synchronisée, ç'a toujours été notre défi avec les autres clubs. La municipalité de Saint-Bruno-de-Montarville n'a qu'une seule piscine intérieure pour tous les sports aquatiques qui s'y déroulent, alors, lorsqu'une équipe du Club de nage synchronisée Aqua-Rythme réussit à prendre la première position au Québec, c'est tout un exploit! Les filles travaillent tellement fort! Quand elles peuvent mettre les pieds sur cette plus haute marche du podium, c'est un soulagement pour les mamans », déclare Mme Thibault.

« Aqua-Rythme est une grosse famille au sein de laquelle tout le monde souhaite s'entraider, tout le monde est proche. Je m'en vais avec le cœur gros parce que ces filles sont comme mes enfants. Elles sont importantes pour moi. »
- Karoline Traversy

Elle ajoute : « Ma fille ne nage plus depuis un certain temps, mais elle entraîne des filles de différents niveaux au sein d'Aqua-Rythme depuis de nombreuses années. Lorsque Karoline m'a écrit pour m'annoncer la bonne nouvelle, j'"en ai pleuré de joie pour tous les efforts qui ont été mis dans cette médaille, autant pour elle que pour son équipe. »

Karoline Traversy se dit fière d'avoir vu ses élèves évoluer, de les avoir vues se surpasser d'année en année. « Je tiens à remercier tout le monde à Aqua-Rythme de m'avoir accueillie tout ce temps. Je suis sûre que tout le monde continuera son bon travail. »

CARTES DE VISITE

JFC toitures
Spécialiste en toitures
Estimation GRATUITE
RBQ : 8316-0010-01
Un service d'une qualité encore jamais égalée
GARANTIE 15 ANS MAIN D'OEUVRE
Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia
Isolation • Ventilation • Puits de lumière
514 212-9363 450 441-3363
129, Laure-Gaudreault, St-Bruno JFCtoitures.com
1221002215

HAIES DE CÈDRES
SAUVAGES ET CULTIVÉS
garantie avec pose
Réparation de gazon et de cèdre
Plus de 45 ans d'expérience
Paysagiste J.P. Charlebois
379 de Touraine, Sainte-Julie
450 649-1856 • 514 978-1856

NOUS ESSAYER, C'EST NOUS ADOPTER!
Atelier Plomberie Rabastalière
Votre plombier expérimenté
ATELIER MOBILE
• Plomberie • Chauffage • Débouchage d'égouts
• Réparation-Rénovation
• Construction : résidentiel, industriel et commercial
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
450 653-8426
1221000019

C'est le temps de l'élagage!
Émondage Richard St-Louis
arboriculteur
Abattage - Élagage - Émondage
- Essouchage - Taille d'arbres fruitiers
Assurances complètes - Propreté garantie
95, montée Robert, Saint-Basile 653-3876
Cell.: 514 998-8850
1221002215

RBQ 2656-5838-16
29 ANS
LES PAVAGES AUGELLCO INC.
514 990-7283
• Asphalte • Excavation
• Béton • Pavé-uni
• Mur - bordure - trottoir
Estimation gratuite
Résidentiel et commercial
www.augellco.com
Accord D Desjardins FINANCEMENT DISPONIBLE!
514 990-7283
>7221556

450 441-0190
Me LUCIE GAUCHER
AVOCATE
1, chemin De La Rabastalière Est,
Saint-Bruno, QC, J3V 2A4
1221000015

JOINTS GYPROC
MARC PRÉVOST
RÉPARATION GYPSE
TRAVAIL GARANTI
FAIT PAR PROFESSIONNEL
450 653-8747
1221000016

Centre de denturologie de St-Bruno
• Service à domicile (patients à mobilité réduite)
• Laboratoire sur place
• Consultation gratuite
www.qualitesourire.com
LuizaOchman, d.d Éric Garceau, d.d
1544, rue Montarville, Saint-Bruno (au rez-de-chaussée du Manoir Saint-Bruno)
450 653-1818
1221000162

R.B.Q. : 8200-0852
Toitures Jimmy Pilote
Bardeaux d'asphalte • Isolation (grenier)
Gouttières
MAIN-D'OEUVRE GARANTIE 15 ANS
Bardeau certifié IKO
ESTIMATION GRATUITE 25 ANS D'EXPÉRIENCE
450 441-5611 / 514 887-9967
www.toituresjimmypilote.com
1221002186

Plomberie Pierre Massé Enr.
450 656.1262
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
Vérificateur de dispositifs antirefoulement certifié
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
3860, CODERRE, SAINT-HUBERT, QC J3Y 4P6
1221000035

JEAN-PIERRE TRUDEAU
Peintre professionnel
à Saint-Bruno.
À votre service depuis 25 ans!
Satisfaction garantie
450 461.0242
1221000017

Ski Saint-Bruno

Une saison en dents de scie

Après avoir connu le pire début de saison de son histoire l'automne dernier, Ski Saint-Bruno a terminé l'année en force. Si bien que la station de ski a réalisé une année financière de 4 à 5 % supérieure à la moyenne et enregistré plus de 275 000 skieurs-jours, en 2016-2017.

un texte de J.C. Gagnon
redaction@versants.com

La sation Ski Saint-Bruno a bien terminé la saison après avoir connu le pire début de son histoire. (Photo : archives)

Le propriétaire de Ski Saint-Bruno Michel Couture se réjouit des résultats, mais ne cache pas son inquiétude pour l'avenir. « On réalise de quelle façon une entreprise comme la nôtre est vulnérable en raison des conditions météorologiques. » La station de ski n'a ouvert ses portes qu'à la mi-décembre l'an dernier, alors qu'avec la fabrication de la neige artificielle, elle démarre habituellement la saison en novembre. « Les gens ont attendu très tard cette année pour prendre leur abonnement de ski. Ils attendaient le premier souffle du froid », raconte le propriétaire de Ski Saint-Bruno.

« On réalise de quelle façon une entreprise comme la nôtre est vulnérable en raison des conditions météorologiques. » - Michel Couture

UN CADEAU DU CIEL

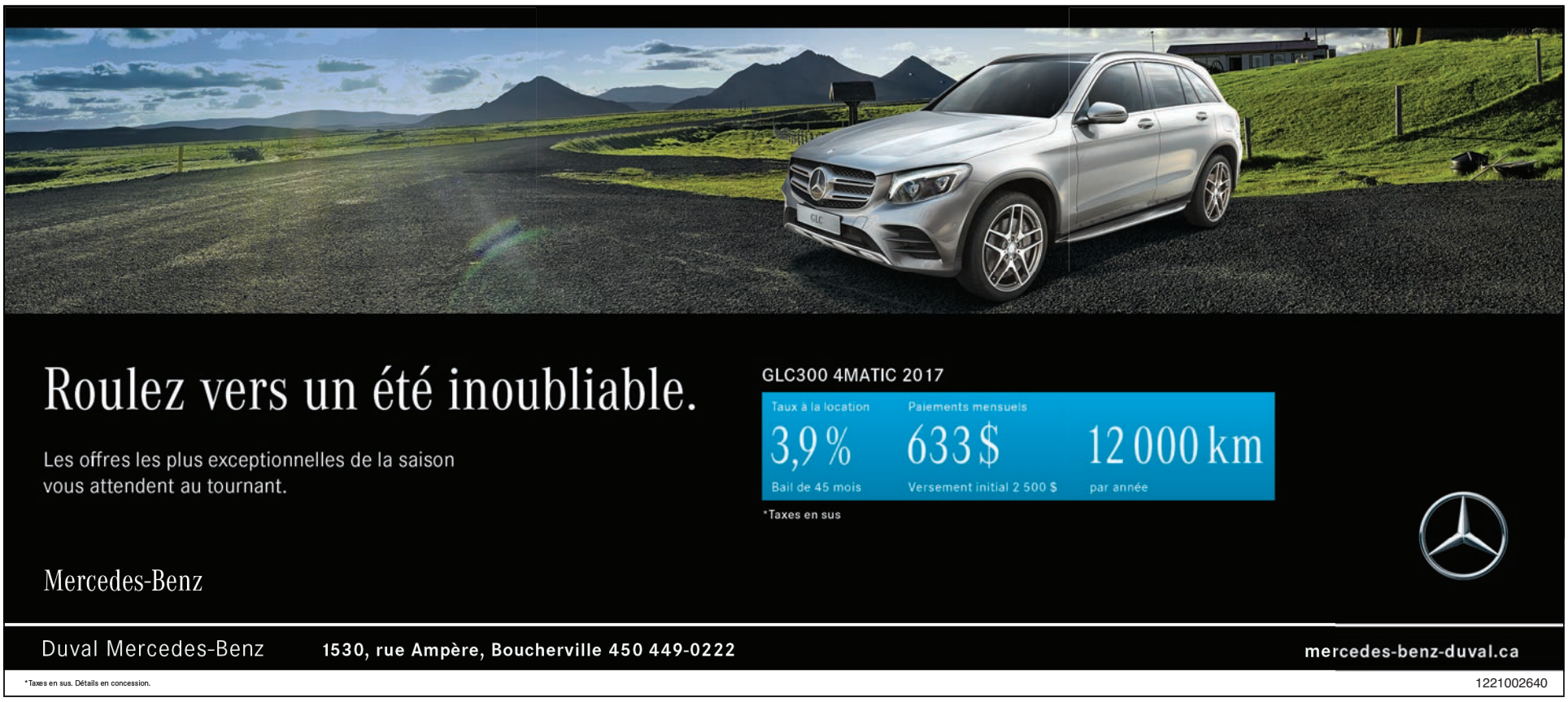
Michel Couture explique que les mois de janvier et de février ont été très achalandés, mais que la période de relâche, qui représente une manne pour cette industrie, a été vraiment décevante. « Une semaine de pluie », dit-il. Par contre, contre toute attente, c'est la fameuse tempête du 14 mars dernier, ayant tant fait rager les automobilistes, qui est venue au secours de son entreprise et qui lui a permis de ne pas terminer l'année dans le rouge. « La dernière tempête a été extrêmement profitable pour nous. C'était comme un cadeau du ciel! On a pu reprendre 50 % des pertes subies lors de la semaine de relâche. »

RÉINVESTISSEMENT

La station Ski Saint-Bruno va investir près de 500 000 $ cette année pour améliorer ses équipements. Véritable chef de file dans le domaine de l'enneigement des centres de ski au Québec, elle fournit des canons à neige à une dizaine de stations de ski. Ski Saint-Bruno va réinjecter de l'argent dans ce secteur. « On veut encore améliorer notre système d'enneigement et le rendre permanent », dit Michel Couture. Le nombre de canons à neige passera donc de 40 à 50 cette année. De plus, la station de ski va investir dans deux ou trois « tapis de remontée mécanique », une expérience qui s'est avérée très concluante cette année. « Les gens peuvent remonter la pente de ski côte à côte. »

ACTIVITÉ ESTIVALE

Ski Saint-Bruno offre, encore cette année, une activité estivale, soit le Mud Hero 2017, qui s'est tenu le 17 juin. Les participants parcourent un circuit de 6 km avec obstacles dans une ambiance festive. Un événement qui dure depuis 2013 et qui en est, cette année, à la 5e saison.



SPORTS et LOISIRS

Pascal Déry sans limite

Pascal Déry participera aux Championnats mondiaux de karaté, du 4 au 11 novembre prochain, à Orlando, en Floride. En attendant, le Julievillois de 36 ans souhaite participer à l'Ultra-Beast, une course Spartan qui se déroulera à Québec à la fin du mois d'août.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Depuis cinq ans, Pascal Déry participe à des courses à obstacles. La prochaine distance qu'il souhaite abattre aura lieu à Québec. L'Ultra-Beast est considérée comme le summum des courses Spartan avec ses 42 kilomètres au cœur des collines et composée de plusieurs passages techniques. « Je veux pousser mes limites, pousser mon potentiel. Et je veux survivre à cette course et la terminer. J'en serais bien content! » répond-il, en entrevue avec *Les Versants*.

Certains concurrents ne terminent pas cette course. « Il faut du rythme, de l'énergie. C'est ce qui permet le dépassement de soi », mentionne Pascal Déry.

La motivation et la détermination, telles sont les valeurs de base dans la vie de l'homme. La motivation et la détermination, des sources pour sa vie. L'entraînement quotidien lui permet de dépasser ses limites et d'affronter les défis devant lui. « Ces valeurs ne me servent pas uniquement au karaté, mais également pour mes courses à obstacles. Celles que je veux accomplir pour pousser mes limites. »

D'ailleurs, selon lui, le karaté et les courses, l'un ne va pas sans l'autre. « Les courses à obstacles sont une sorte de préparation en vue du karaté, alors que la démarche du karaté m'amène à devenir plus endurant. Ce dont j'ai besoin lorsque j'entreprends de longues distances », de préciser Pascal Déry.

Le Julievillois veut profiter de la vie le plus possible. Il aime déguster chaque moment et espère goûter à de multiples expériences. « Je préfère mourir fatigué, au bout de ma corde, qu'avec toute mon énergie. »

Et celui-ci n'a pas l'intention de s'arrêter. « C'est mon corps qui va me le dire, mais j'ai bien l'intention de poursuivre les courses à obstacles jusqu'à 50, 60 ans, même au-delà. Je veux en brûler, des espadrilles! » lance Pascal Déry.

L'entraîneur Kyoshi Pierre Saulnier accompagne Senseï Pascal Déry. (Photo : courtoisie)

« Je préfère mourir fatigué, au bout de ma corde, qu'avec toute mon énergie. » - Pascal Déry

KARATÉ

Il a amorcé sa carrière de karatéka sur le tard, à l'âge de 26 ans. À l'époque, il était derrière le micro d'une station de radio à Québec. Puis il a rencontré Denis Perrault, qui donnait des cours de karaté. Il lui a demandé à la blague à quel moment il commencerait le karaté. M. Déry a répondu« la semaine prochaine ». « J'ai toujours été actif, sportif. Je crois que j'étais partant pour amorcer quelque chose de nouveau à ce moment-là. Si ce n'avait été de Denis Perrault, je ne serais pas là où je suis rendu aujourd'hui », explique-t-il.

Non seulement Pascal Déry participe à des compétitions de karaté d'envergure, dont les Championnats mondiaux en novembre prochain, mais il se distingue dans ses divisions. De plus, il est maintenant Senseï Pascal Déry, ceinture noire 3e dan. En 2012, il a ouvert son école de karaté à Longueuil, un centre de *fitness* certifié « SpartanSGX », ce qui lui permet d'enseigner son art aux autres. « J'enseigne aux gens de mon école à pousser leur potentiel et à développer leur personne, une étape à la fois. Pour moi, c'est la plus belle aventure humaine de ma vie. »

Au point qu'aujourd'hui, il regrette de ne pas avoir commencé plus tôt.

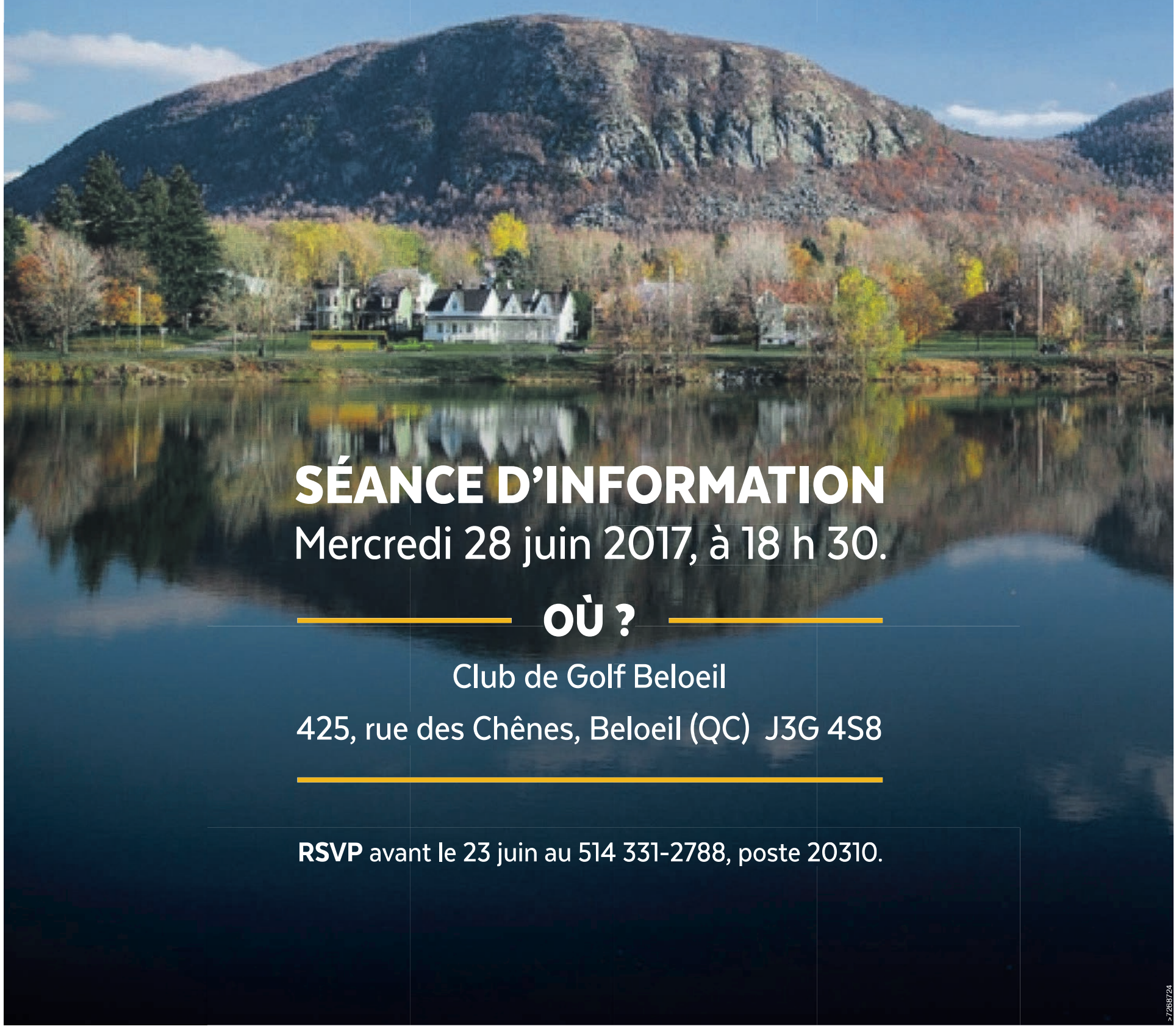
Afin de prendre part aux Championnats mondiaux et autres événements à venir, Pascal Déry cherche des commanditaires : « Les coûts sont élevés. Je dois tout payer de mes poches. » C'est pourquoi il a créé une campagne de financement sur la plateforme GoFundMe, que vous pouvez visiter en suivant ce lien : https://www.gofundme.com/sunfukigoldmedal.

ÉVÉNEMENT
FORMULE GAGNANTE
Honda
Passez nous voir!
135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999
www.stbasilehonda.com
ST-BASILE HONDA
OUVERT LE SAMEDI
Club
1221002473-100517

LEGROUPE[MD]
MAURICE
LEGROUPEMAURICE.COM

UNE NOUVELLE RÉSIDENCE
POUR RETRAITÉS ARRIVE À

BELOEIL



SÉANCE D'INFORMATION

Mercredi 28 juin 2017, à 18 h 30.

OÙ ?

Club de Golf Beloeil

425, rue des Chênes, Beloeil (QC) J3G 4S8

RSVP avant le 23 juin au 514 331-2788, poste 20310.

>72688724

ST-BASILE HONDA

OUVERT LE SAMEDI

Club

DERNIÈRE CHANCE!

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda

LOCATION À PARTIR DE 48$/SEM.

CIVIC 2017

0$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS

+BONI 750$†

À LA LOCATION OU FINANCEMENT

ACCORD 2017

0$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS

LOCATION 67$/SEM.

LOCATION 79$/SEM.

+BONI 1200$†

À LA LOCATION OU FINANCEMENT

LE TOUT NOUVEAU

CR-V 2017

0$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS

JUSQU'À 3000 $ MINIMUM

POUR VOTRE ÉCHANGE!
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES!!!*

PEU IMPORTE OÙ VOUS AVEZ LOUÉ VOTRE VÉHICULE,
NOUS POUVONS VOUS AIDER À LE CHANGER RAPIDEMENT!

JUSQU'À 5000 $ DE RABAIS

ST-BASILE HONDA

OUVERT LE SAMEDI

Club

135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999

www.stbasilehonda.com

Paiement en location à la semaine avec Honda Canada Finance. Aucun comptant n'est requis. Approbation requise. Taxes en sus. 260 paiements.
Taux d'intérêts de 0,99 % sujet à l'approbation de crédit en financement Honda Canada Financement (24 mois pour CRV et Pilot, 36 mois pour Odyssey et HRV, 60 mois pour Civic et 84 mois pour l'Accord).

1221002731-210617